الأزياء العراقية

١

الأزياء السومرية





مديرية الآثار العامة - بغداد - ١٩٦٧

Iraq. Mudīrīyat al-Āthār al-ʿĀmmah

/al-Azyāʾ al-Sūmarīyah/

الأزياء العراقية

١

الأزياء السومرية



مديرية الآثار العامة

بغداد - ١٩٦٧

تقديم

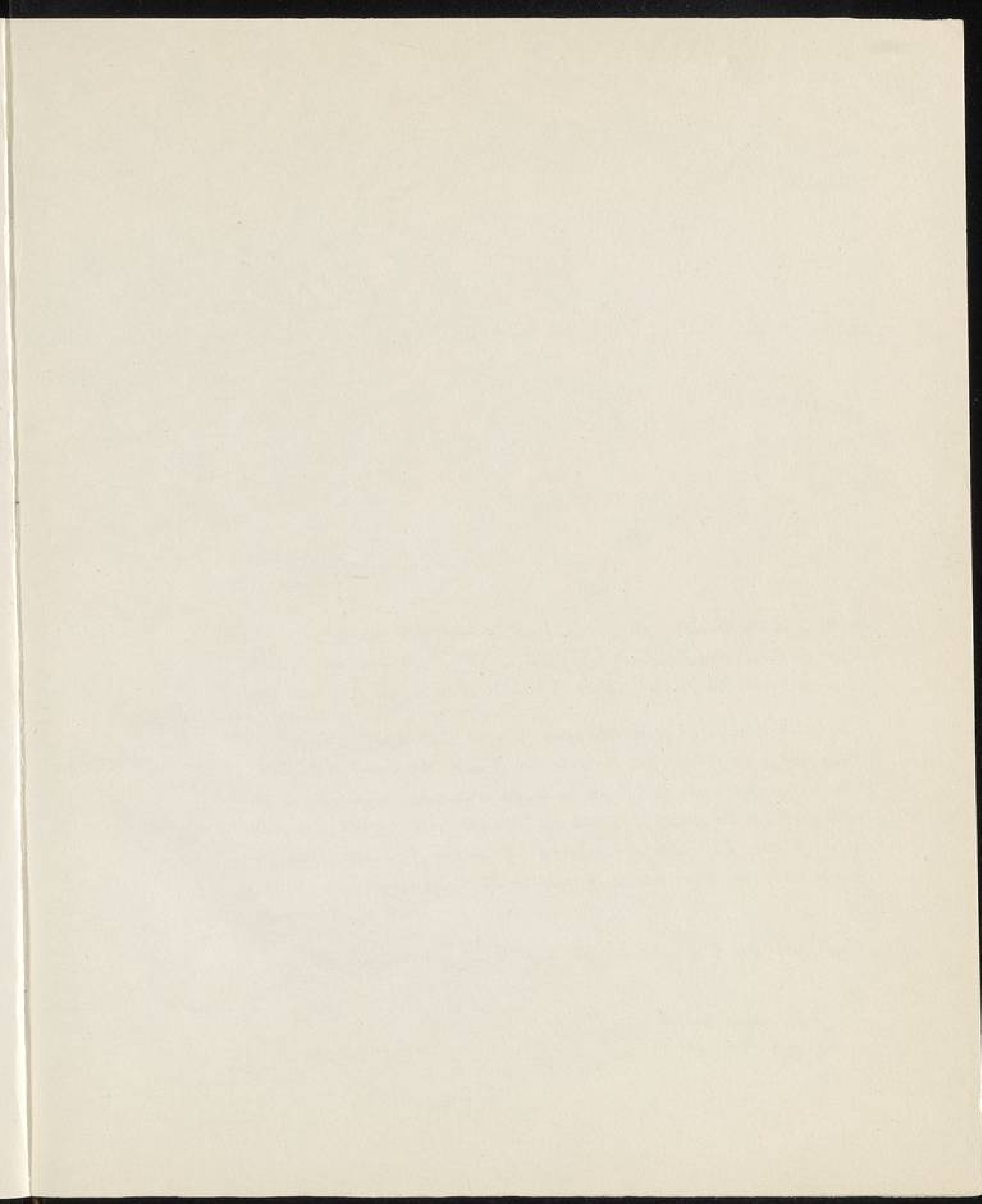
يسرّ مديرية الآثار العامة أن تضع بين يدي القراء والمعنيين بالشؤون الفنية والاثنوغرافية العدد الاول من نشرات تتناول أزياء العراق منذ أقدم الأزمنة الى عصرنا هذا معتمدين في ذلك على الآثار المكتشفة في مختلف المدن العراقية القديمة ٠

وتتكون النشرة الاولى هذه من رسوم السومريين وتسريحات الشعر التي كانت مالوفة لديهم ٠ ولقد أسهم في اعدادها الملاحظ الفني الدكتور صبحي أنور رشيد بما قدّم من معلومات وتوجيهات للسيدة كابريلا شوليوك Gabriella Sulyok المتخرجة في اكاديمية الفنون الجميلة في بودابست والتي وضعت هذه الرسوم بريشتها ولم يقتصر الاقتباس في هذه الرسوم على الأزياء وتسريحات الشعر فقط بل تعدّى ذلك الى سيماء الوجوه والهيئة العامة للجسم حيث رسما احيانا وفقا لما هما عليه في المنحوتات السومرية ٠

ونامل أن تسدّ هذه النشرة الفراغ الذي كنا نحسّ به في هذا الحقل المهم ٠

الدكتور فيصل الوائلي
مدير الآثار العام

٢٨-٥-١٩٦٧



قائمة المرسومات

تدون فيما يلي جدولا بارقام المرسومات وبازاء كل رسم اشارة الى المنحوتة التي تم الاقتباس منهـــا :

28	ــ مقتبس من لوح حجر ذي نحت بارز (٢٠٥٠ـ١٩٥٠ ق٠م) متحف اللوفر ٠ شترومنكر(١)	129
29	ــ مقتبس من مسلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ ــ ق٠م)	No. 50
30	ــ مقتبس من مسلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ ــ ق٠م)	No. 50
31	ــ مقتبس من مشهد على كسرة اناء حجر (٢٠٥٠ـ١٩٥٠ ق٠م) متحف اللوفر ٠ شترومنكر(١)	128
32	ــ مقتبس من تمثال حجر من الوركاء (٣٠٠٠ـ٢٨٠٠ ق٠م)	IM. 61986
33	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٨٠٠ ــ ٢٦٠٠ ق٠م)	IM. 2716
34	ــ مقتبس من تمثال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	33
35	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	117
36	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	149
37	ــ مقتبس من تمثال حجر من المعبد البيضوي في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت	142
38	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	136
39	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	105
40	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	130
41	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	148
42	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	151
43	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	116
44	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	139
45	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	119
46	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	154
47	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	117
48	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد عشتار في نفر (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	IM. 66164
49	ــ مقتبس هن تمثال حجر من معبد عشتار في نفر (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	IM. 66163
50	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	137
51	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ـ٢٥٠٠ ق٠م)	IM. 19654
52	ــ مقتبس من تمثال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م)	IM. 19752
53	ــ مقتبس من تمثال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	6
54	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ ــ ٢٥٠٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	18
55	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد كيش (٢٥٠٠ـ٢٣٥٠ ق٠م)	IM. 9006
56	ــ مقتبس من تمثال حجر من تل اجرب (٢٥٠٠ـ٢٣٥٠ ق٠م)	IM. 27577
57	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد عشتار في نفر (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م)	IM. 66171
58	ــ مقتبس من تمثال حجر من المعبد الصغير في خفاجي (٢٥٠٠ـ٢٣٥٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	103
59	ــ مقتبس من رسم محزز على لوح حجر من نفر (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م)	IM. 59653
60	ــ مقتبس من تمثال حجر (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م)	IM. 19657
61	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد شارا في تل أجرب (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م)	IM. 27155
62	ــ مقتبس من تمثال حجر (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م) المتحف البريطاني ٠ شترومنكر(١)	110
63	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد شارا في تل أجرب (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م)	Ag. 35 : 690
64	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	39
65	ــ مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ ــ ٢٣٥٠ ق٠م) فرانكفورت(٢)	36
66	ــ مقتبس من تمثال حجر من اور (٢٠٠٠ ــ ١٩٠٠ ق٠م)	IM. 18663

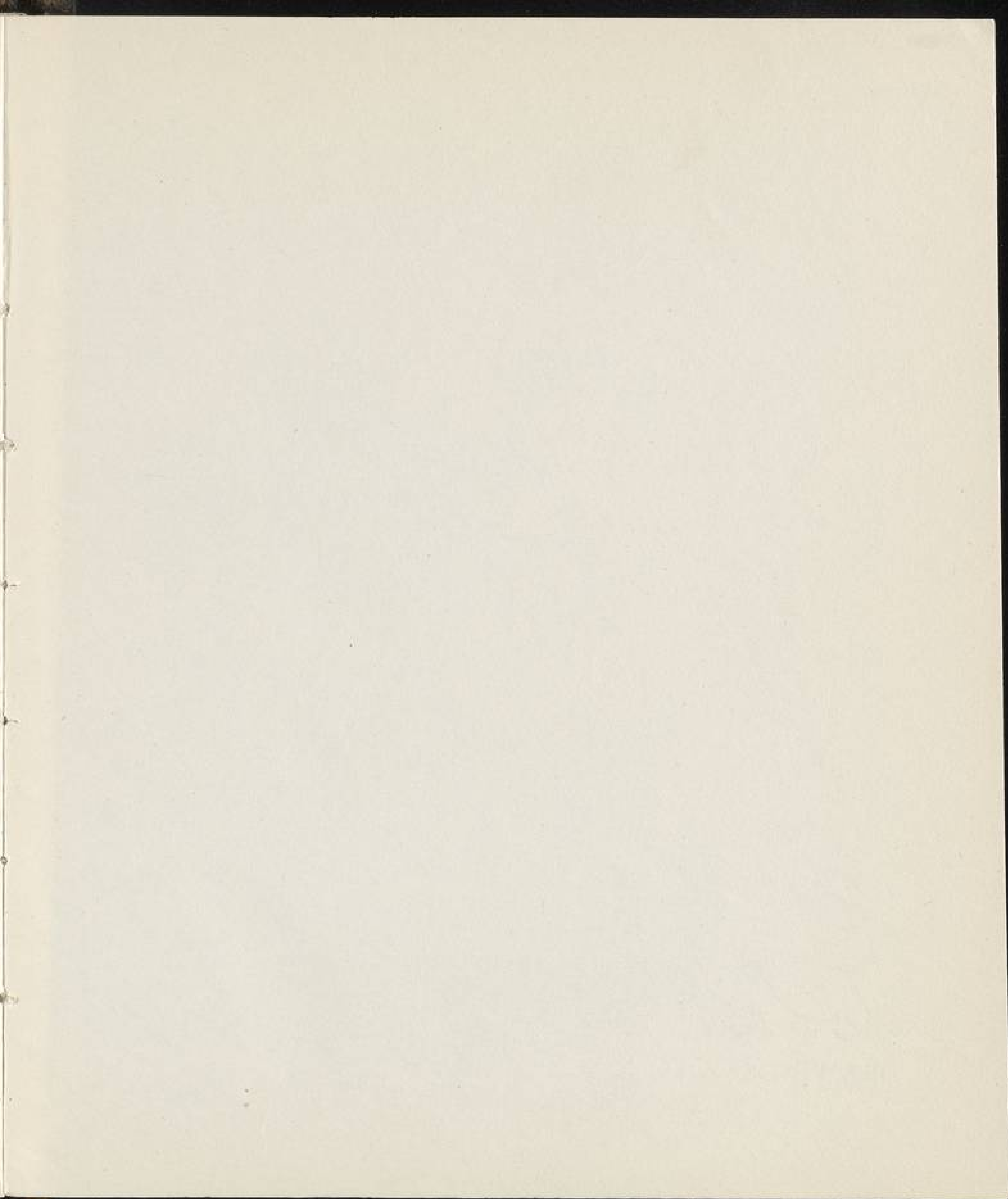
(١) لقد اكتفينا بكلمة (شترومنكر(١)) لدى الإشارة الى كتابها المعنون ــ فن وادي الرافدين. Art of Mesopotamien, Eva Strommenger.

(٢) لقد اكتفينا بكلمة (فرانكفورت(٢)) لدى الاشارة الى كتابه المعنون ــ منحوت من الألف الثالث قبل الميلاد من تل أسمر وخفاجي ٠ Sculpture of the third millenium B.C. from Tell Asmar and Khafajah. ByHenri Frankfort.

(٣) لقد اكتفينا بكلمة (فرانكفورت(٣)) لدى الاشارة الى كتابه ــ More Sculpture from Diyala Region.

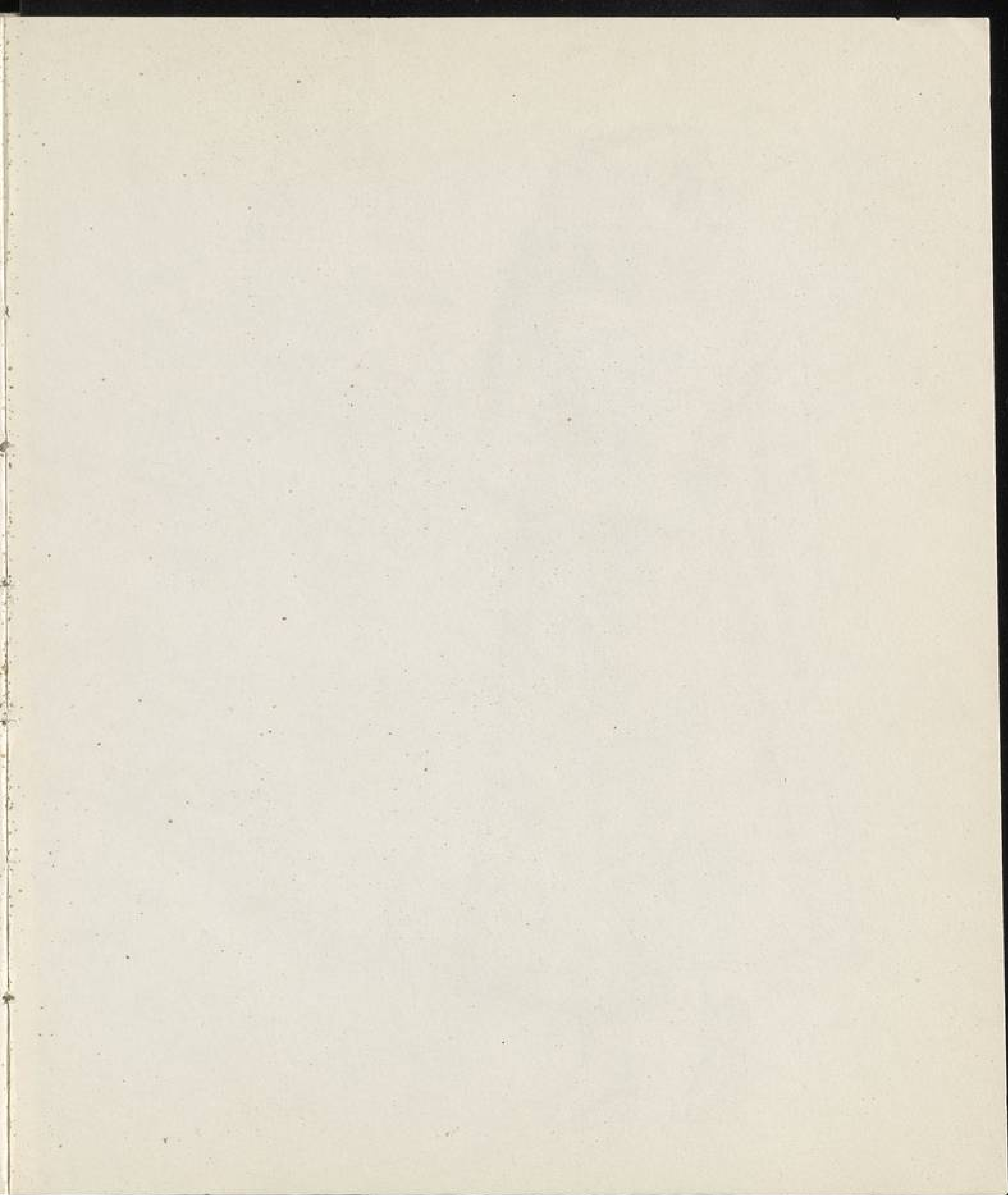
الرسومات

DRAWINGS

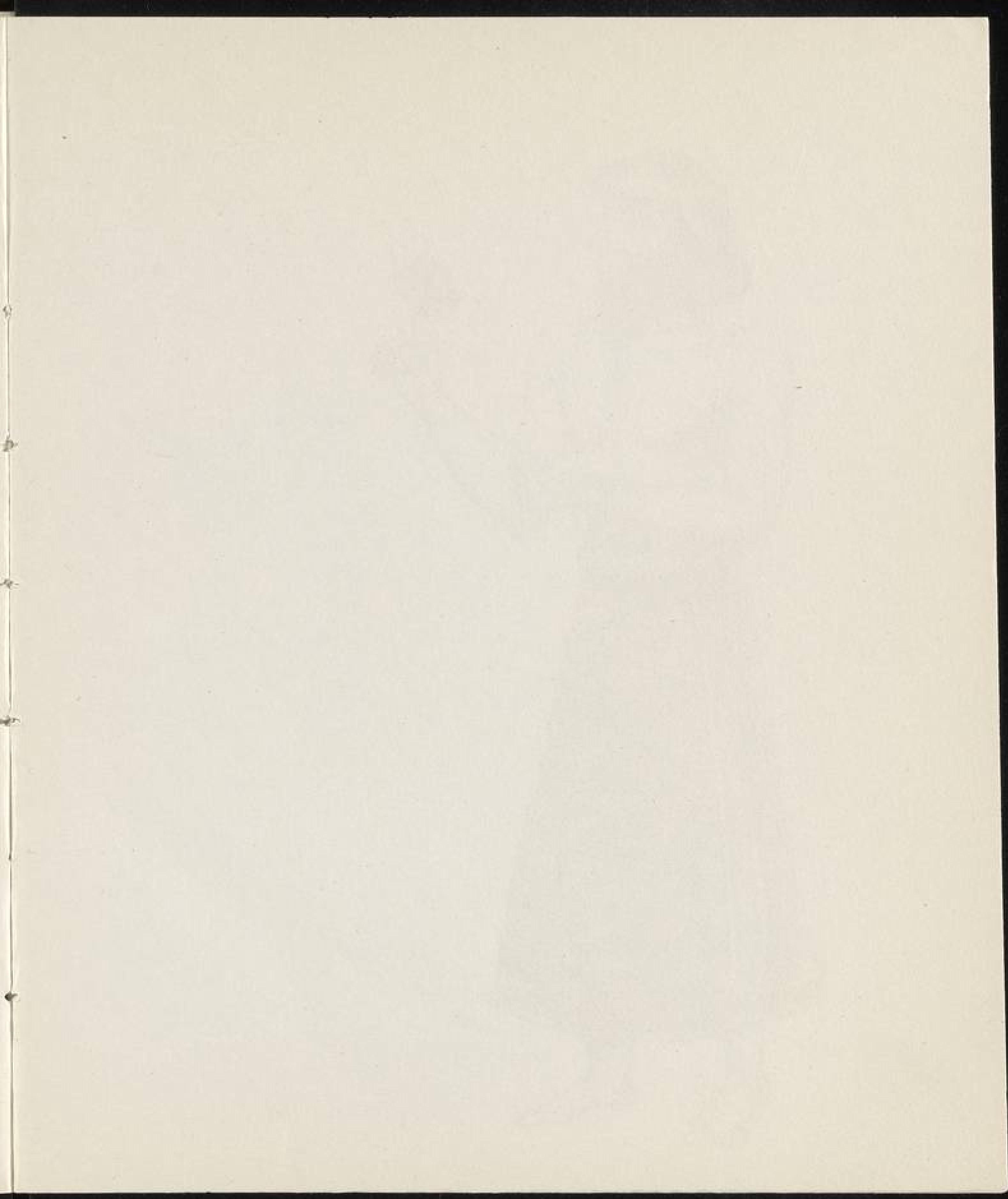




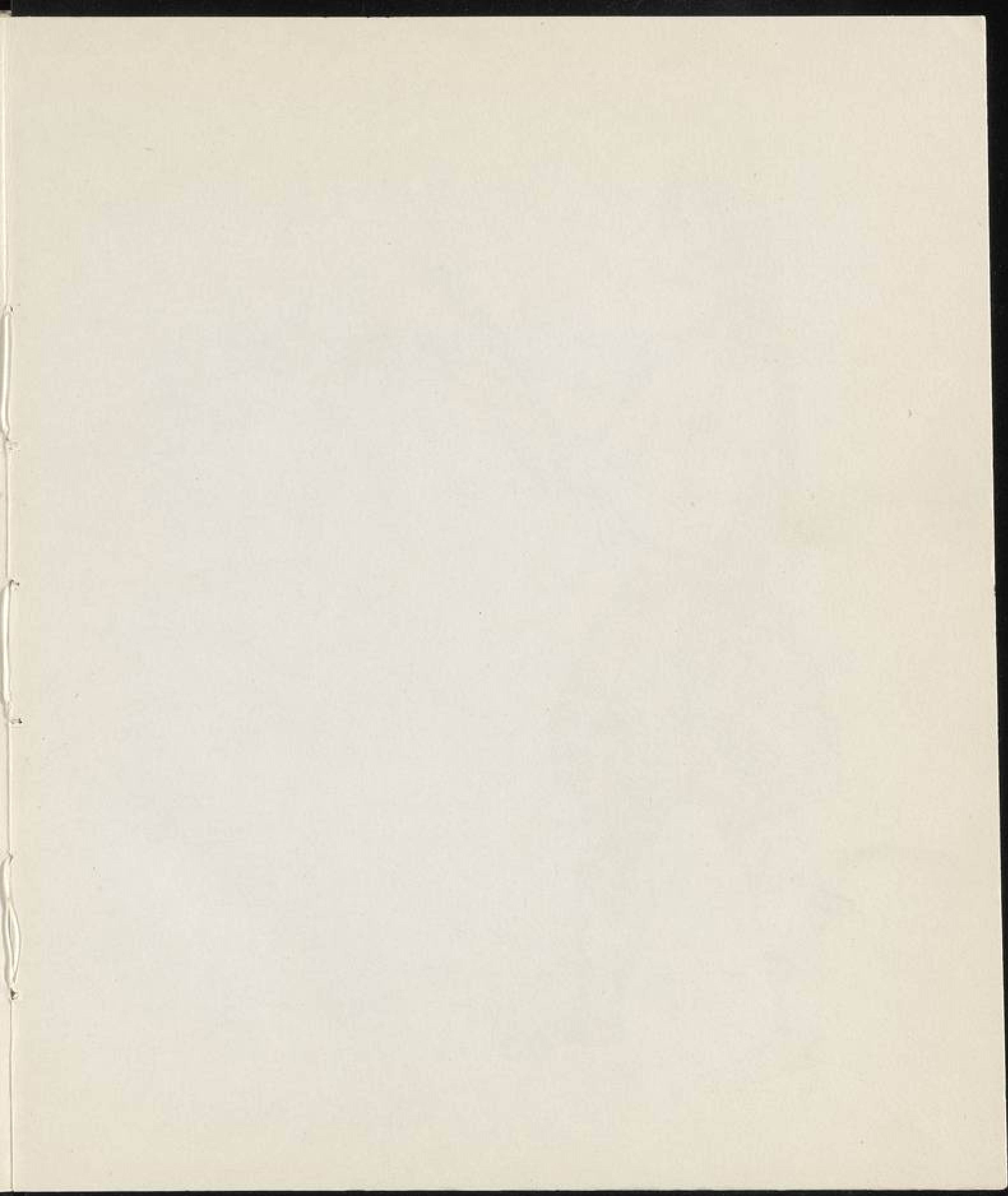
1



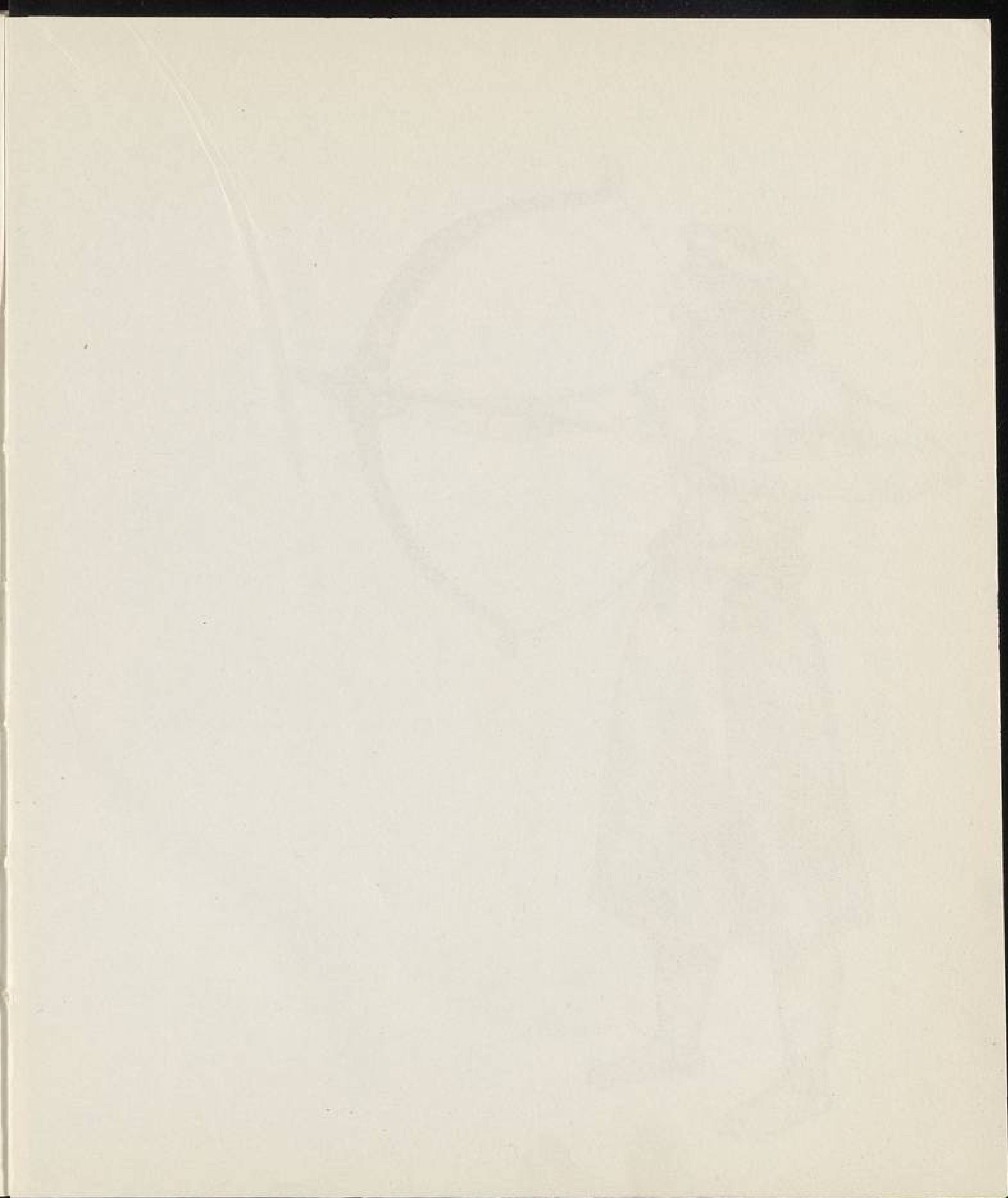


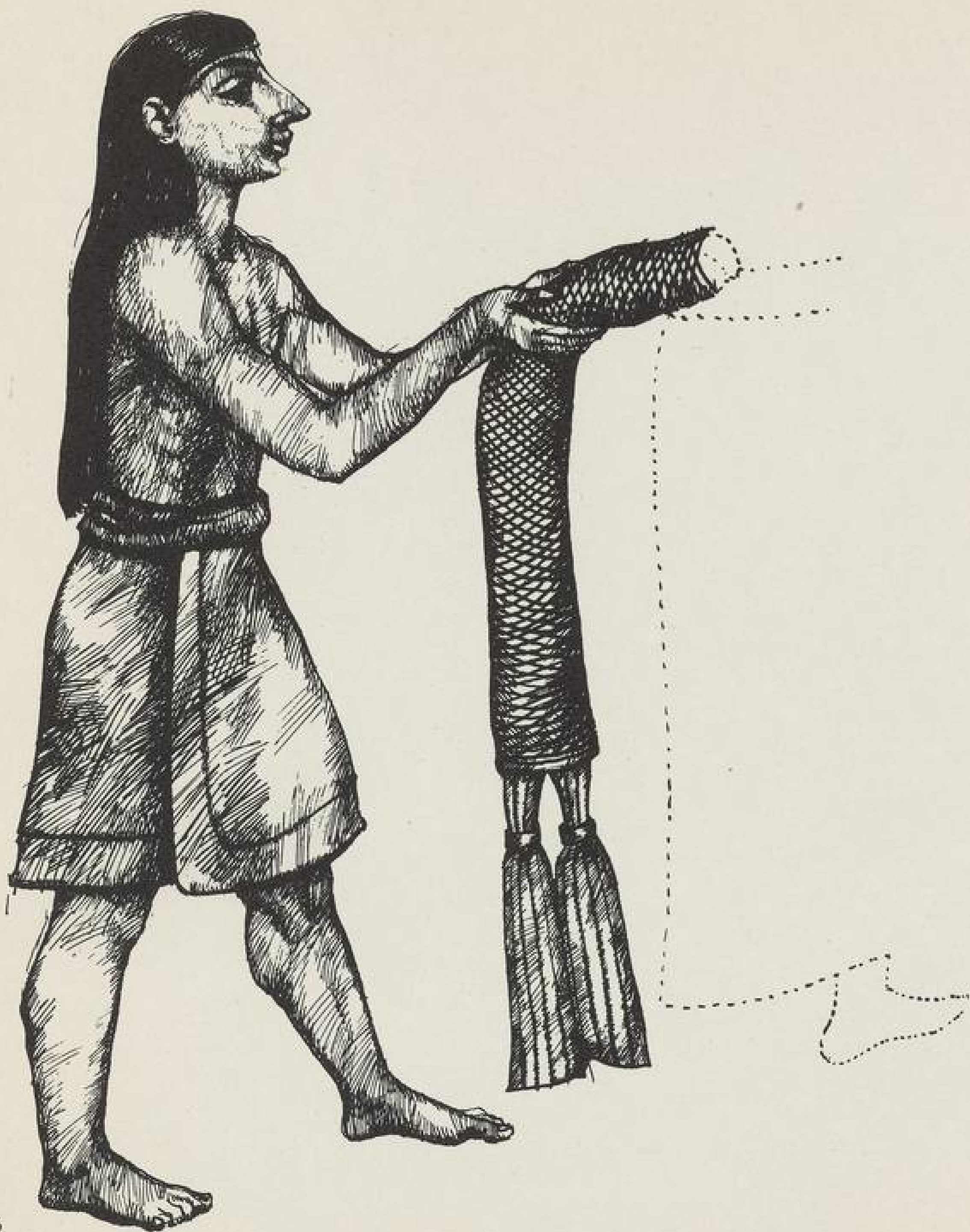


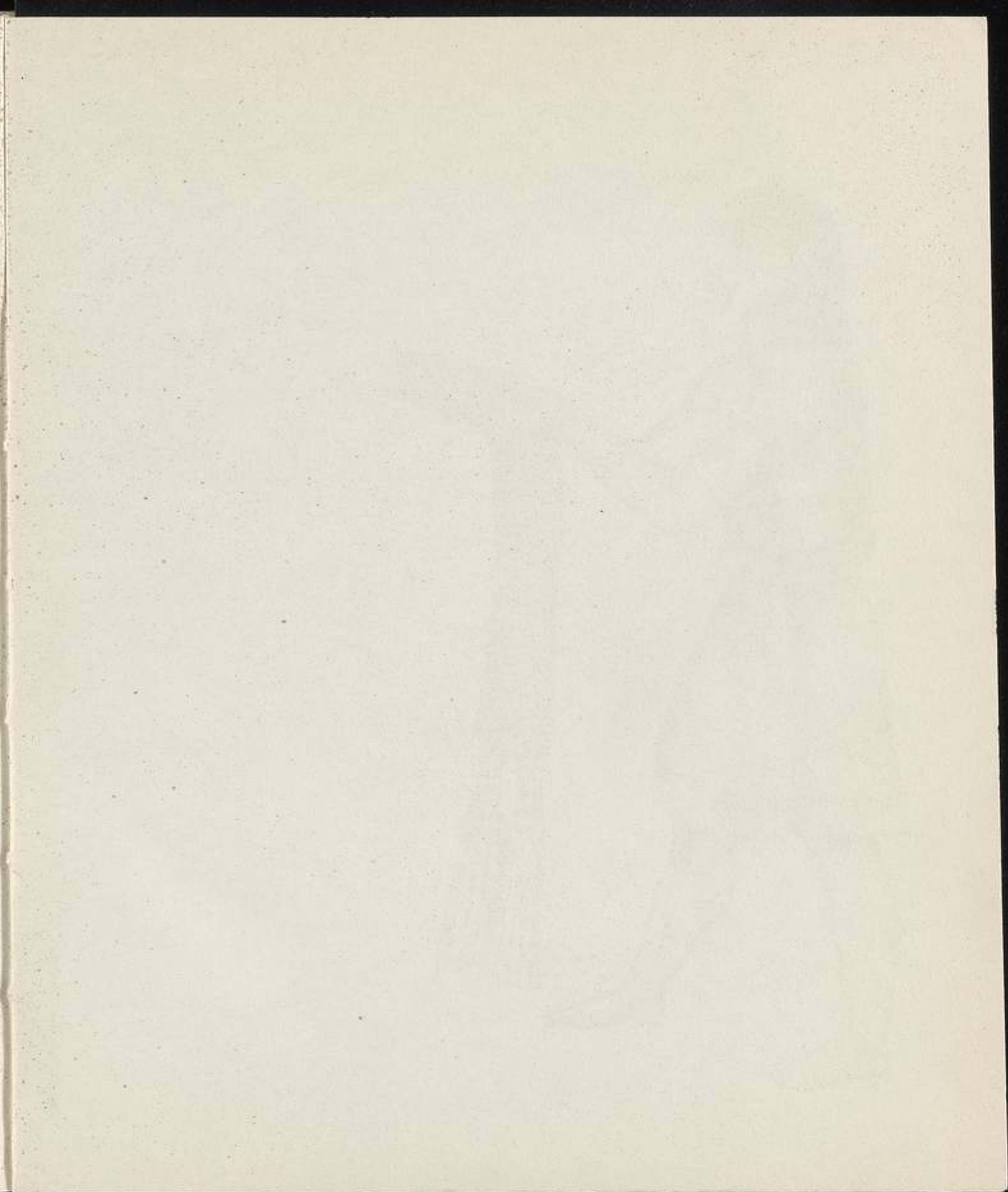




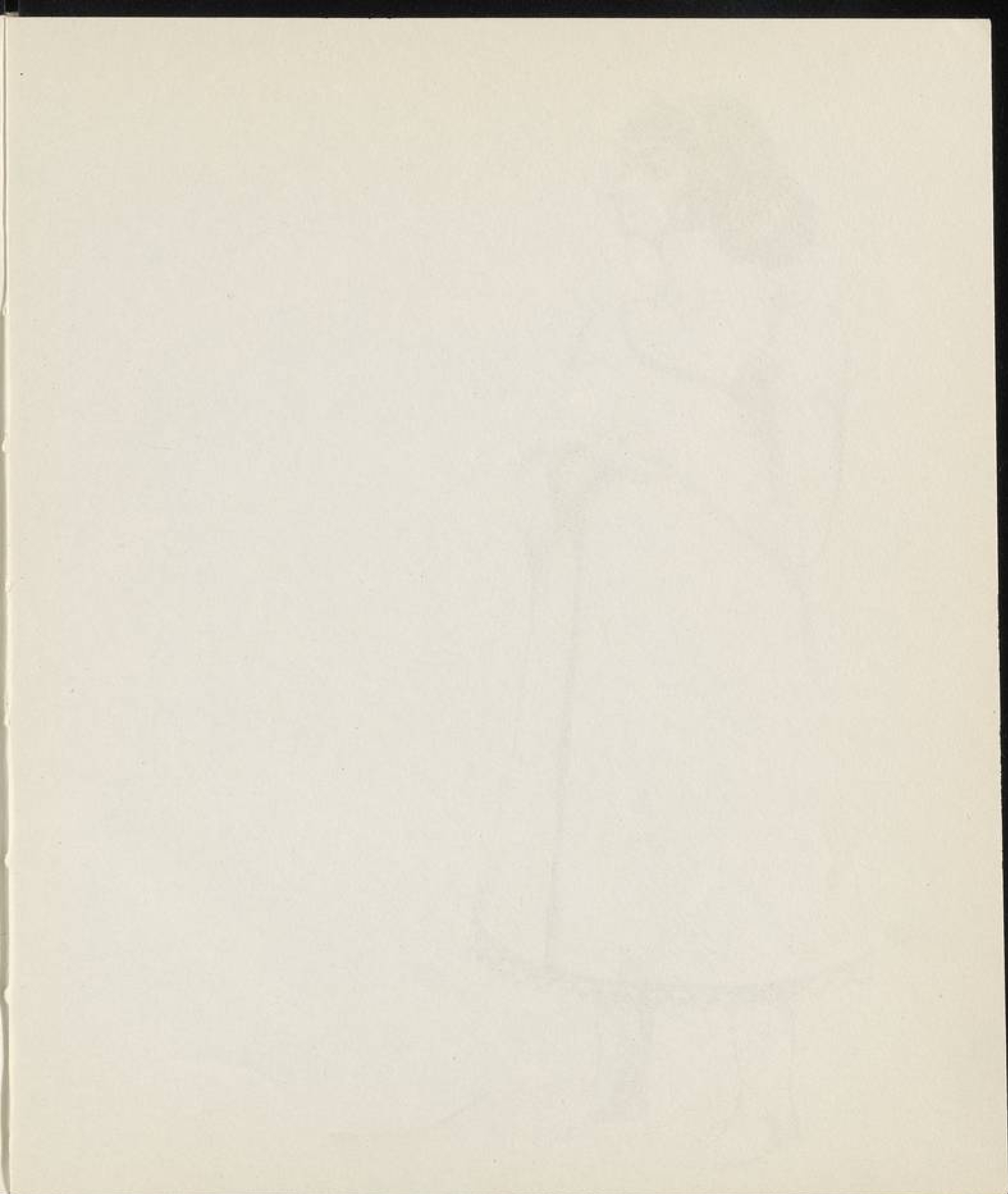






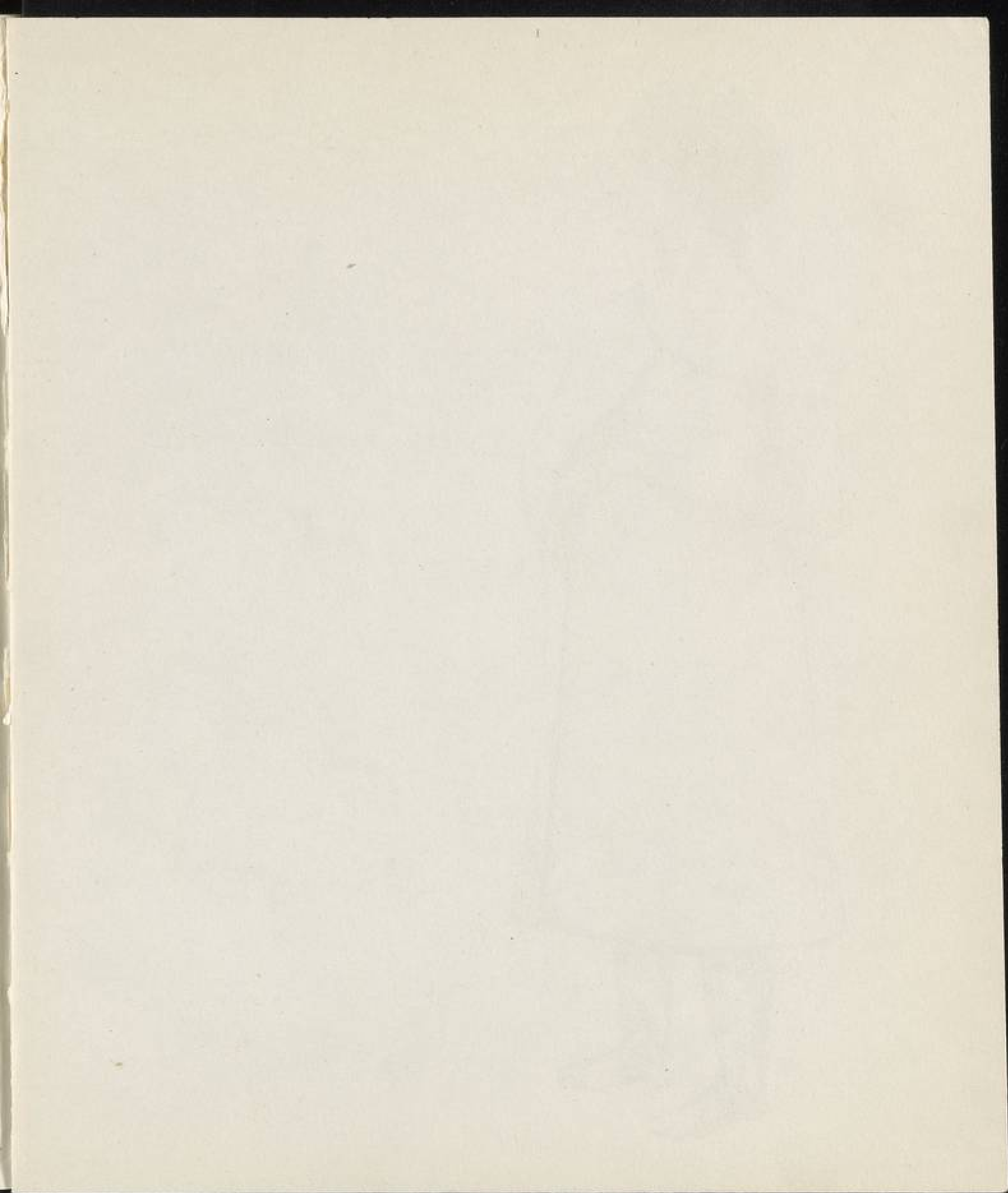




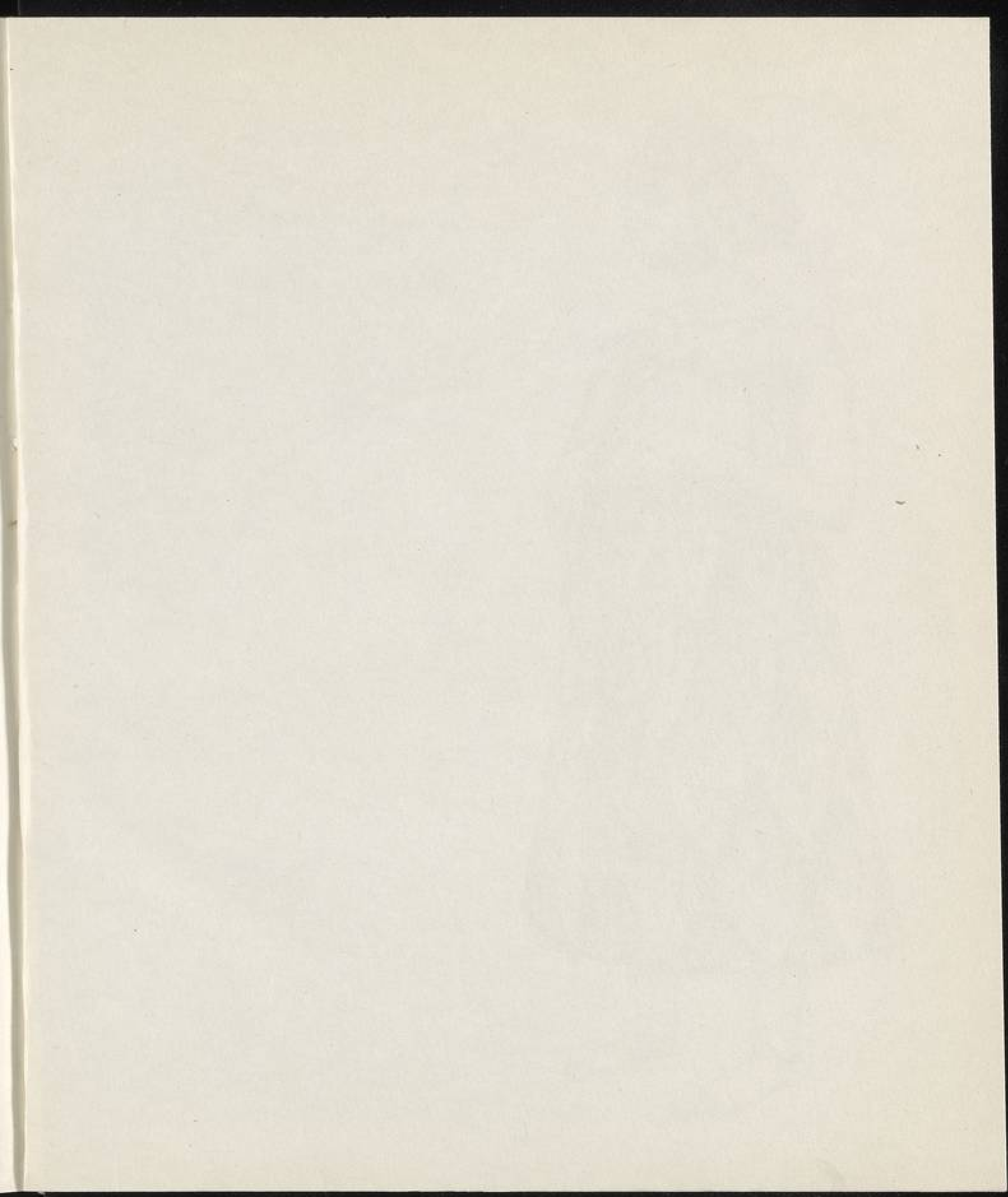




7









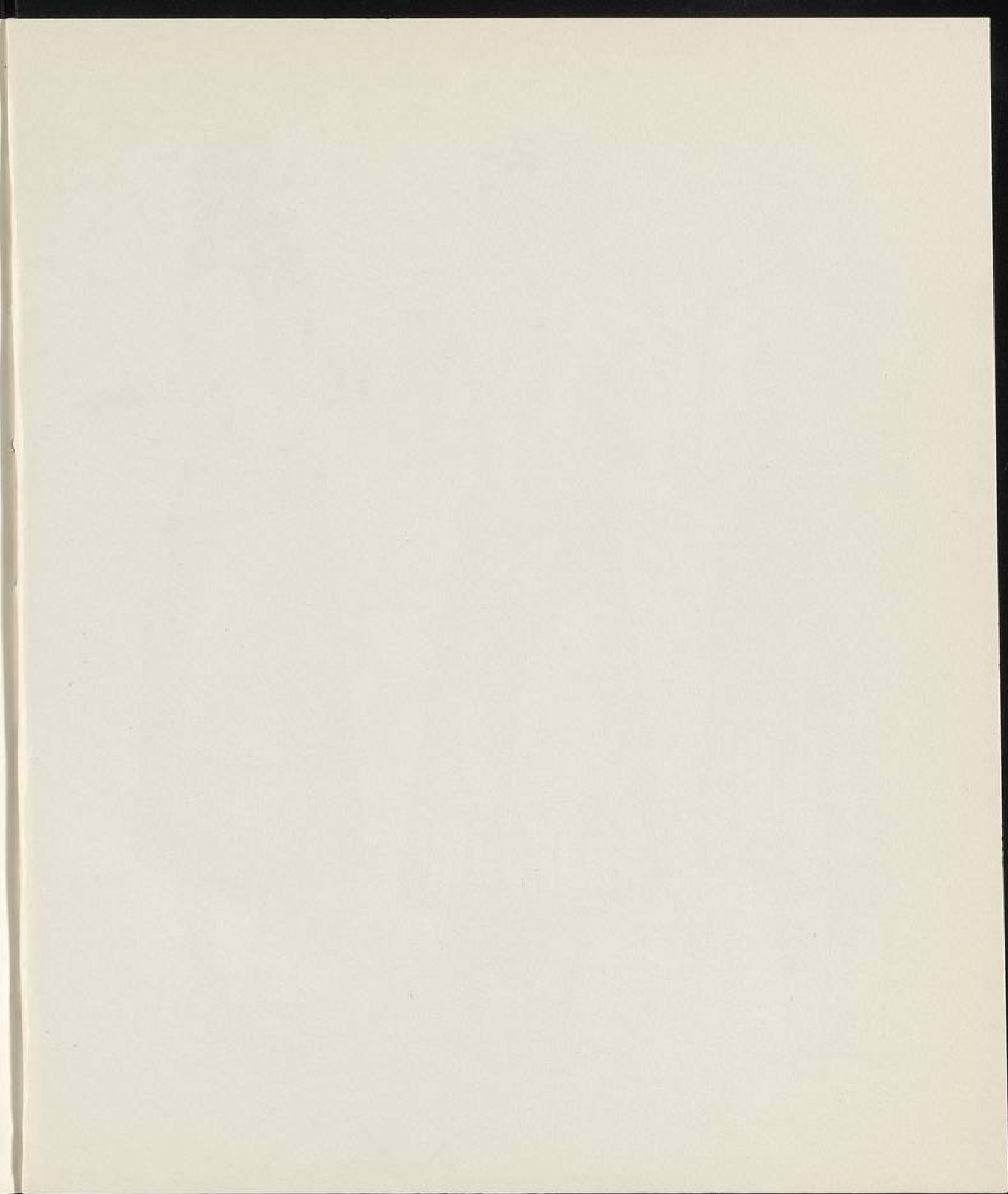
11



10



9

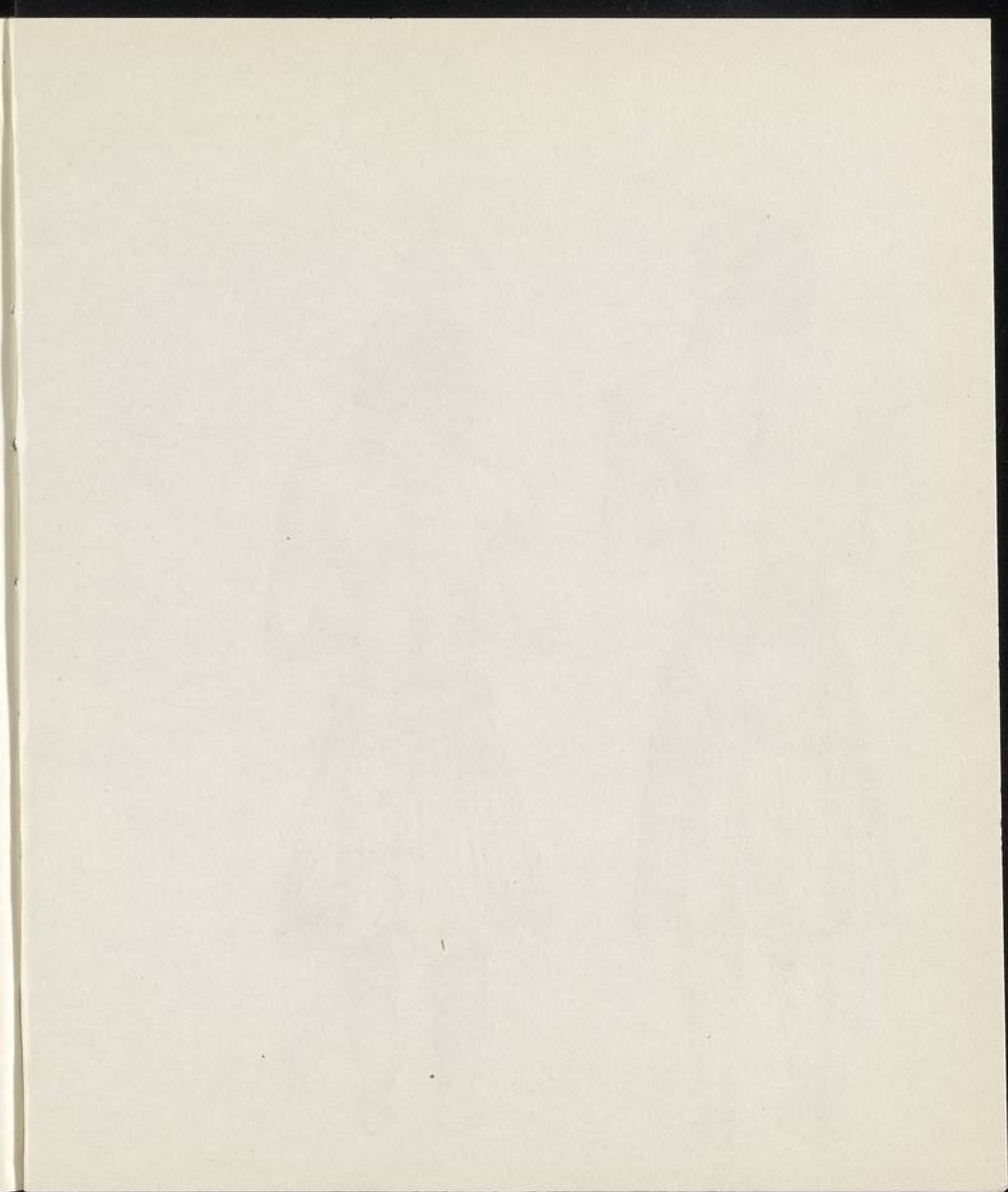




13



12

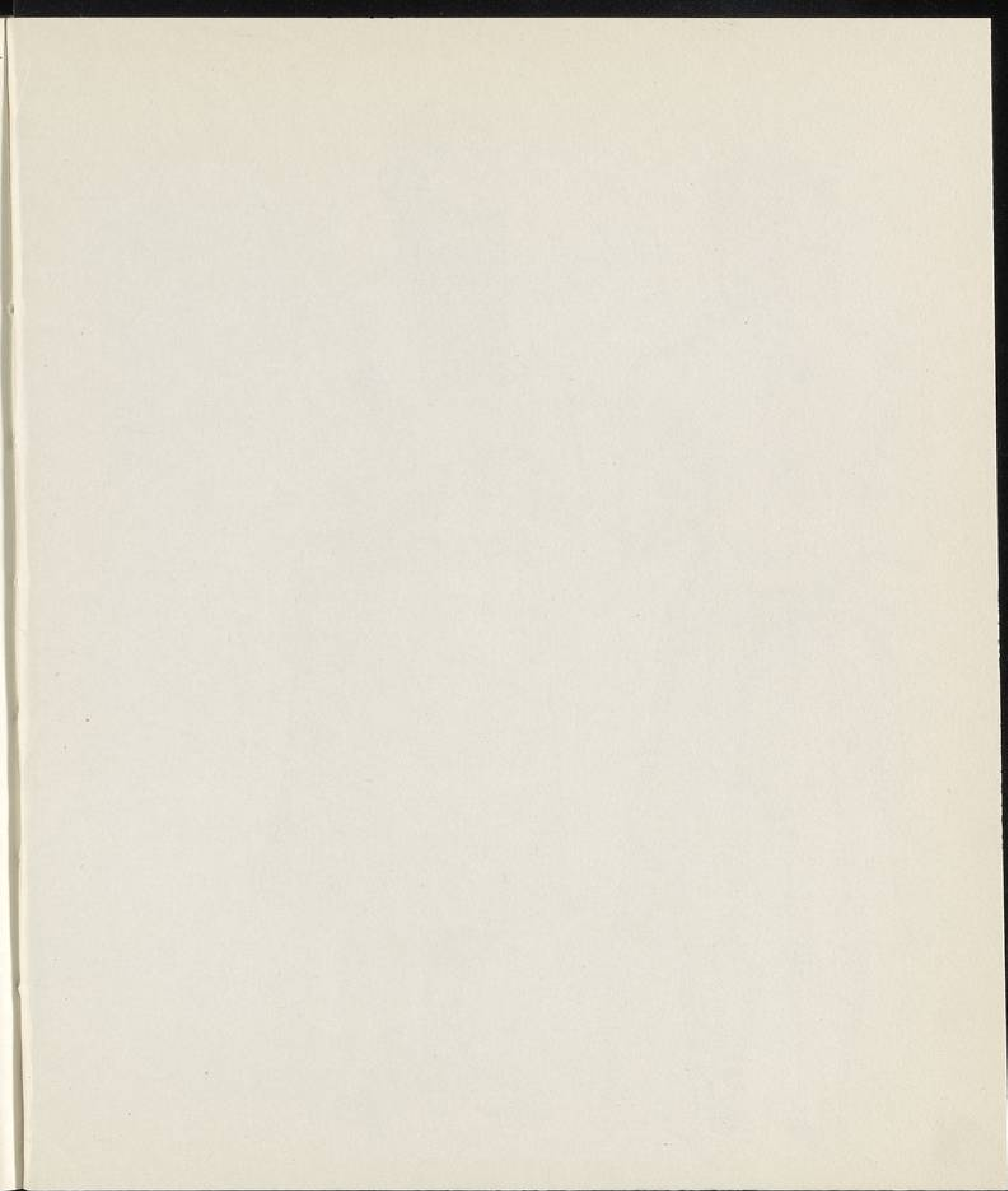




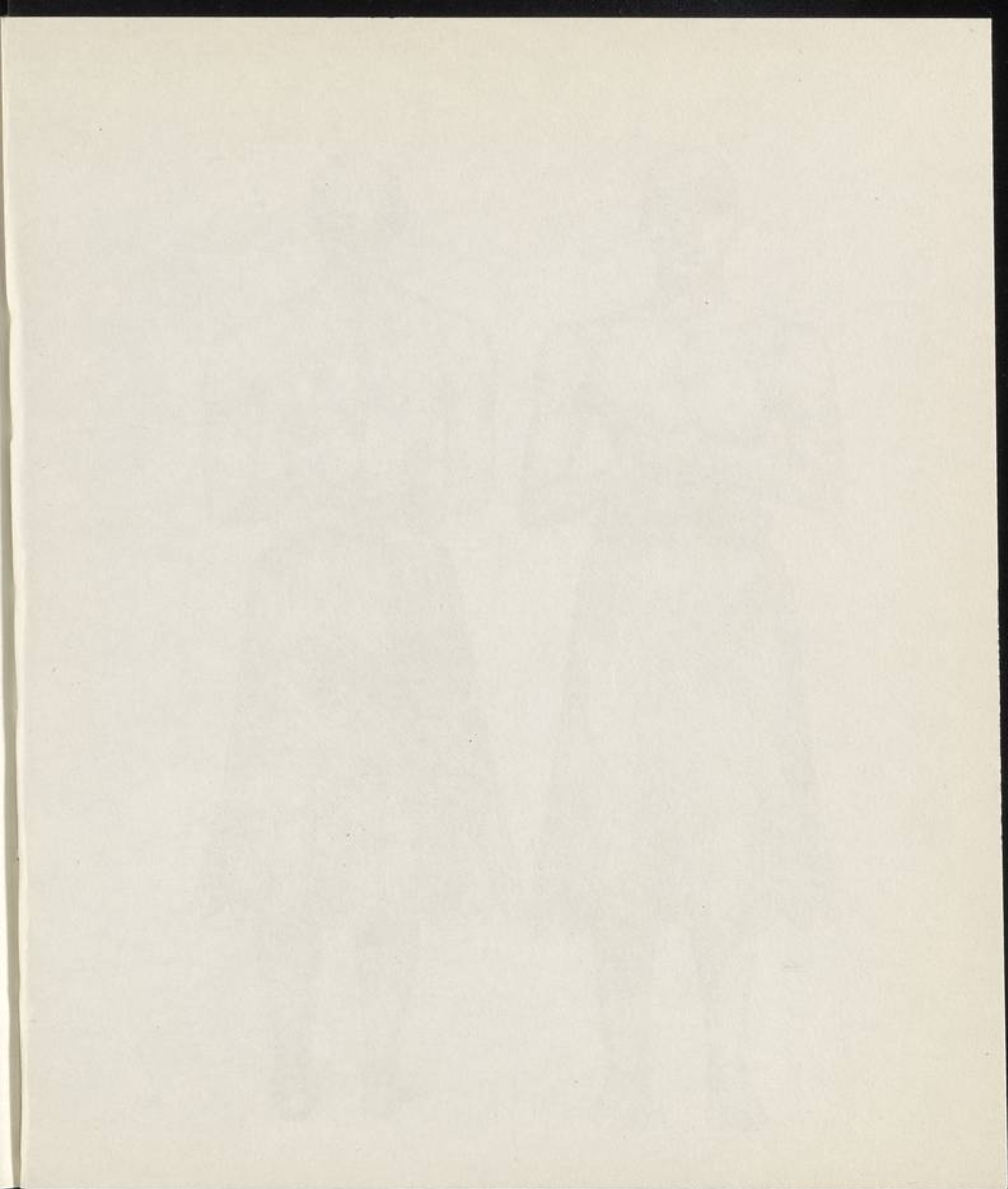
15



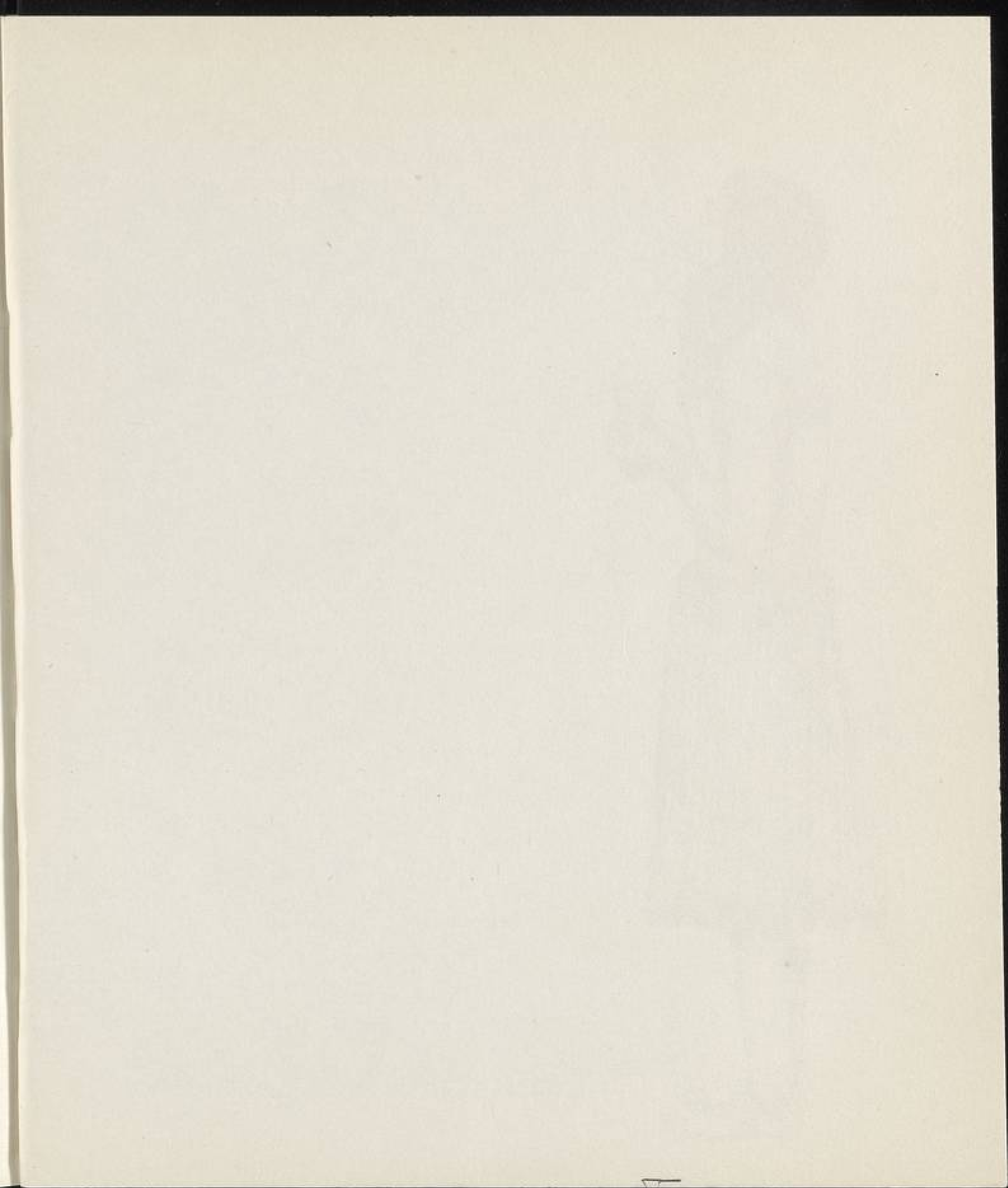
14



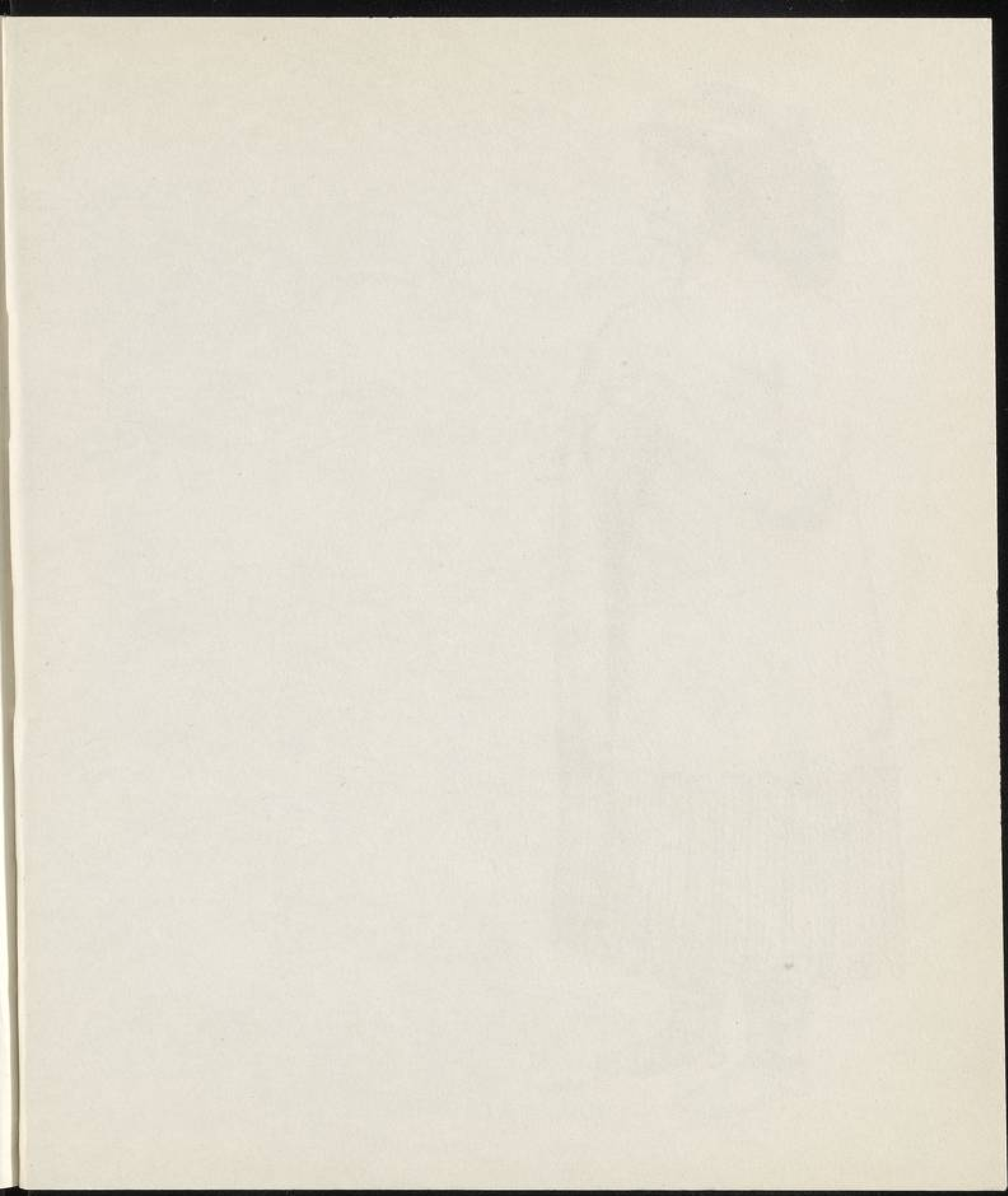




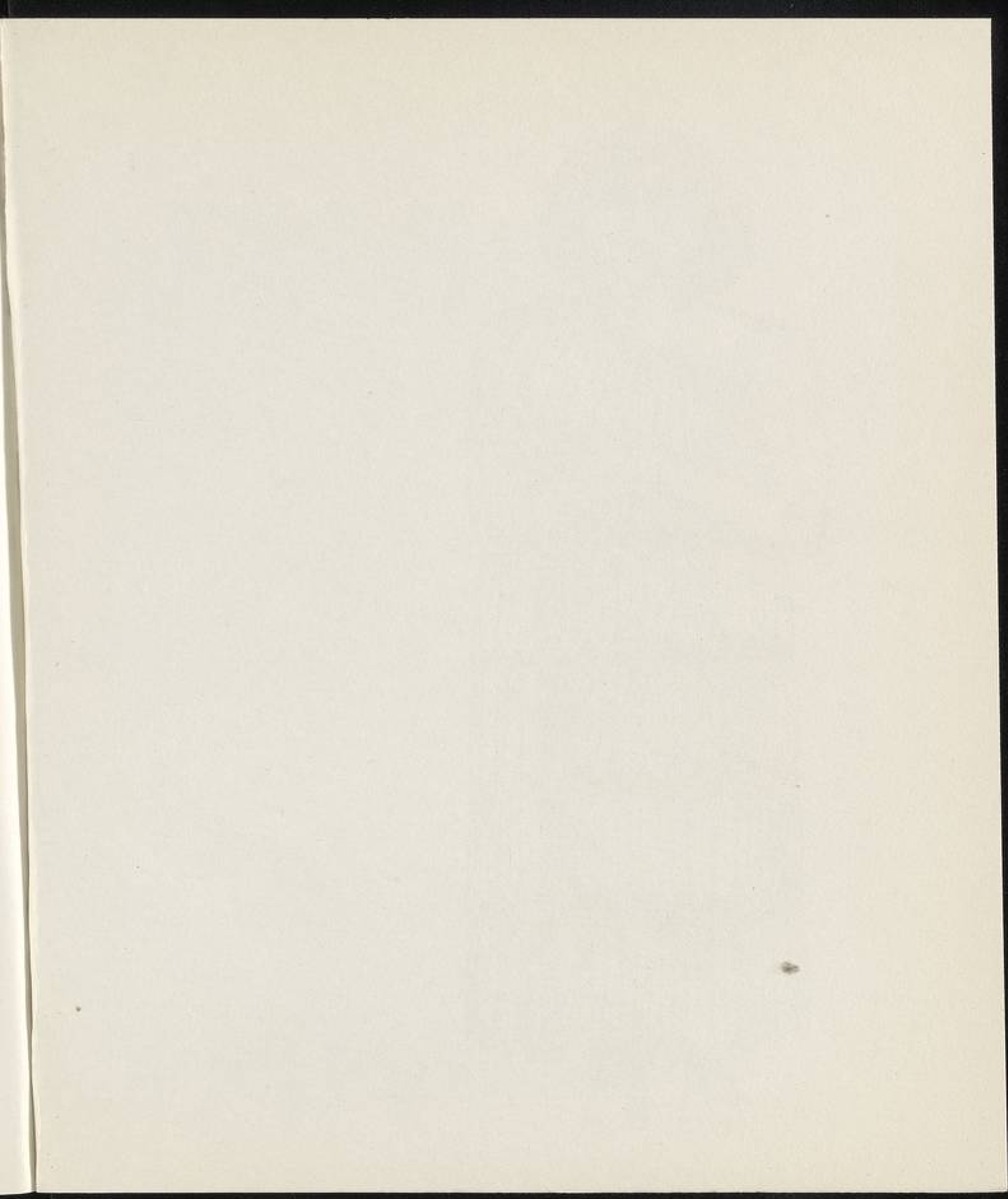










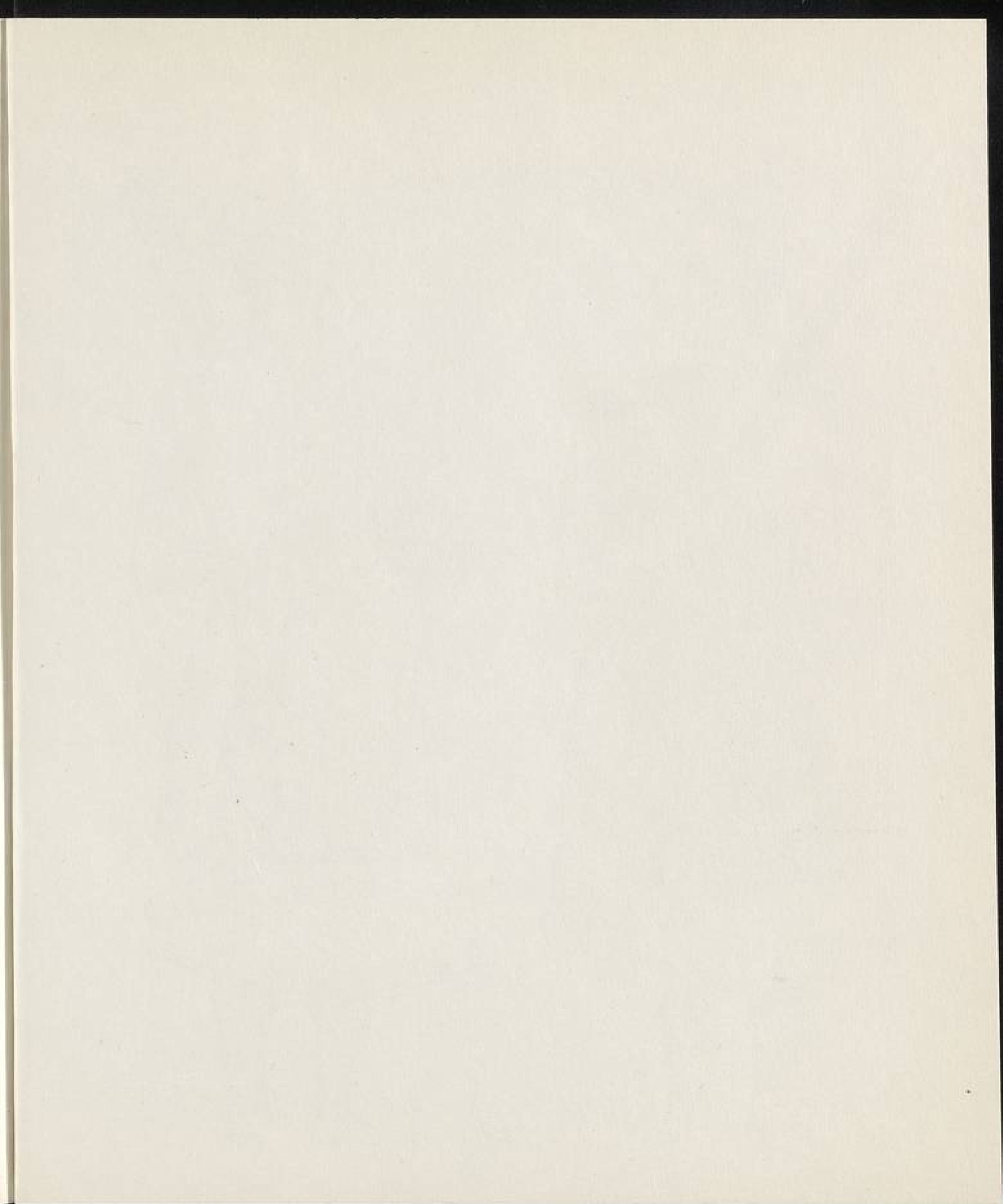














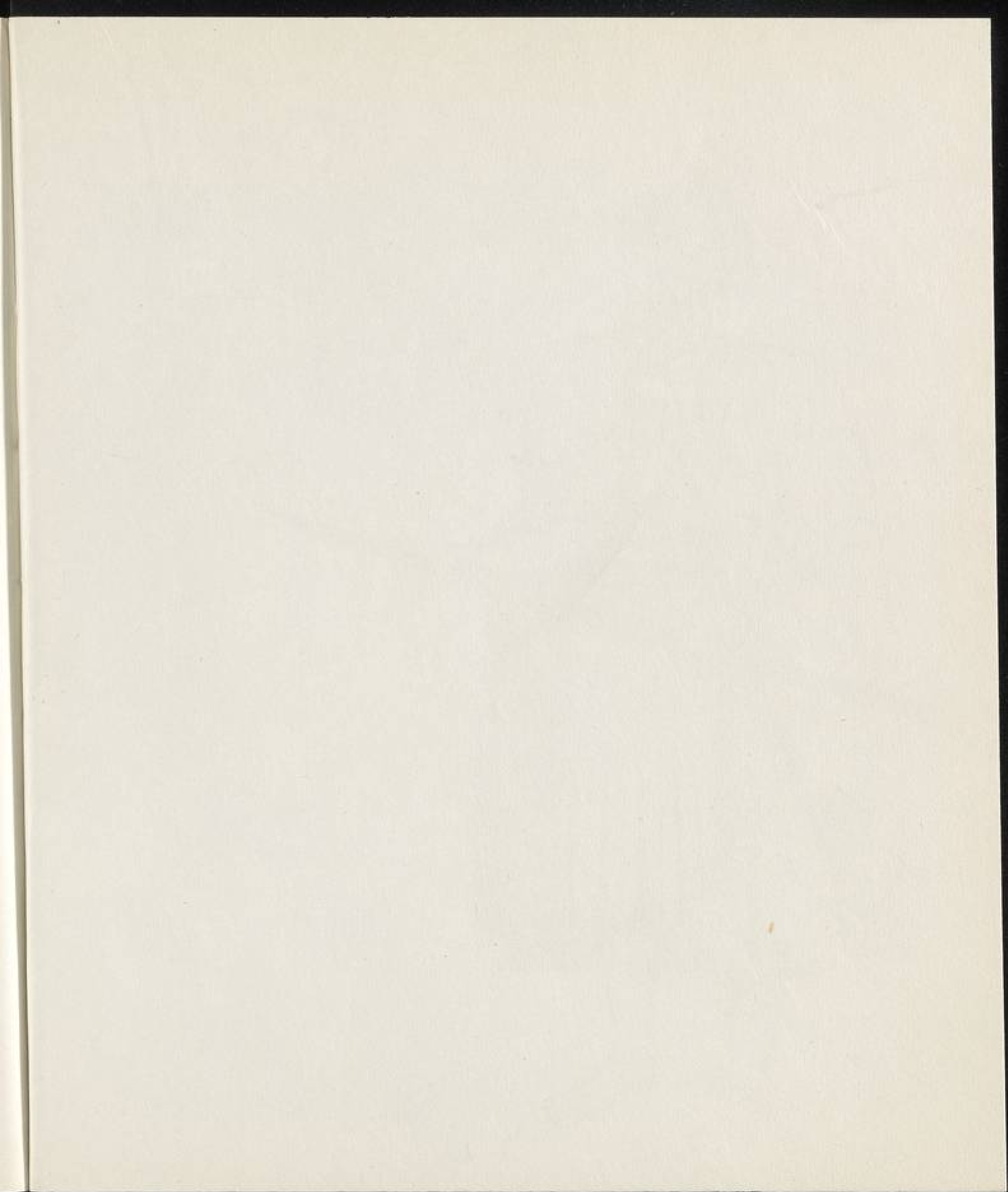
23



22









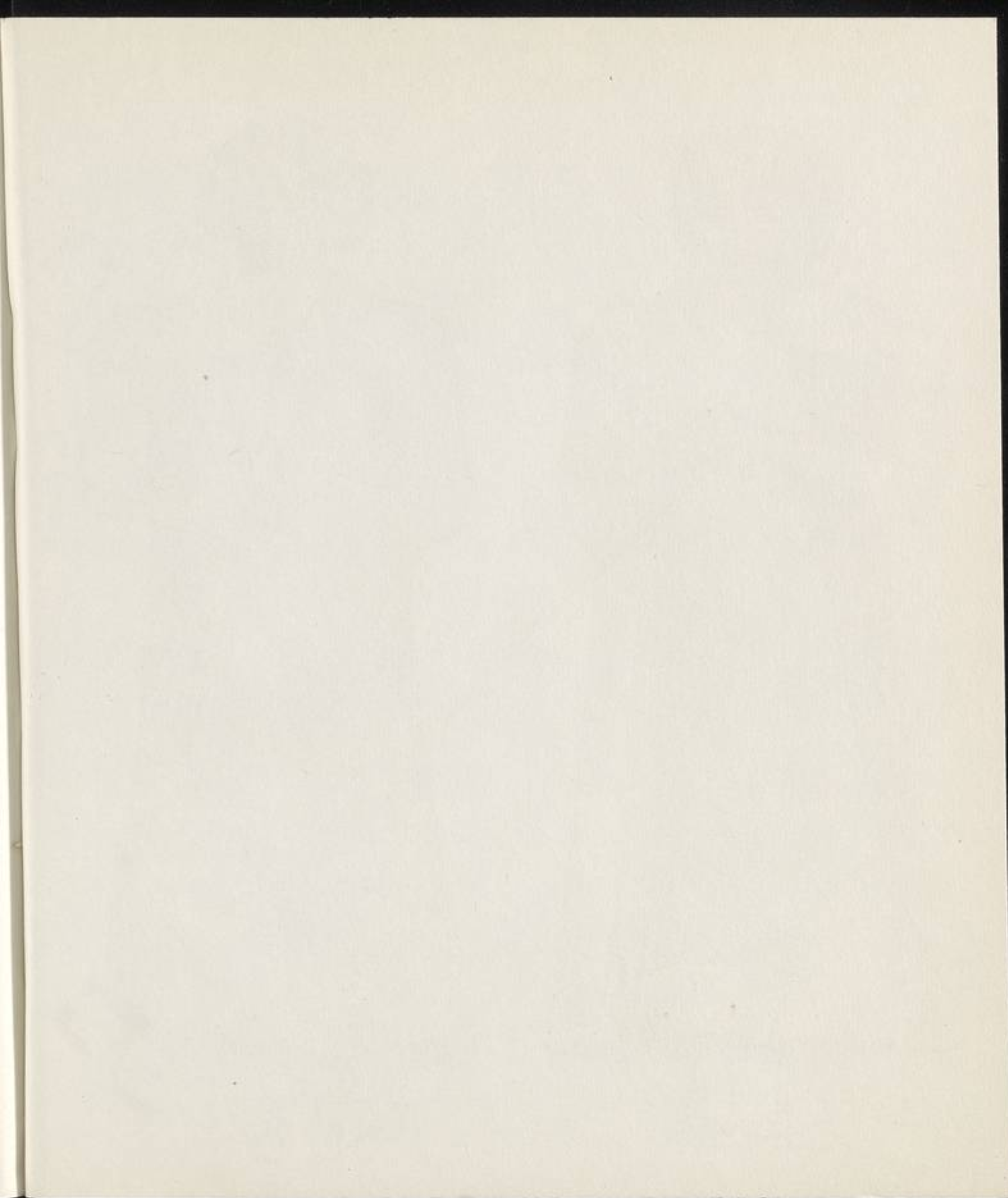








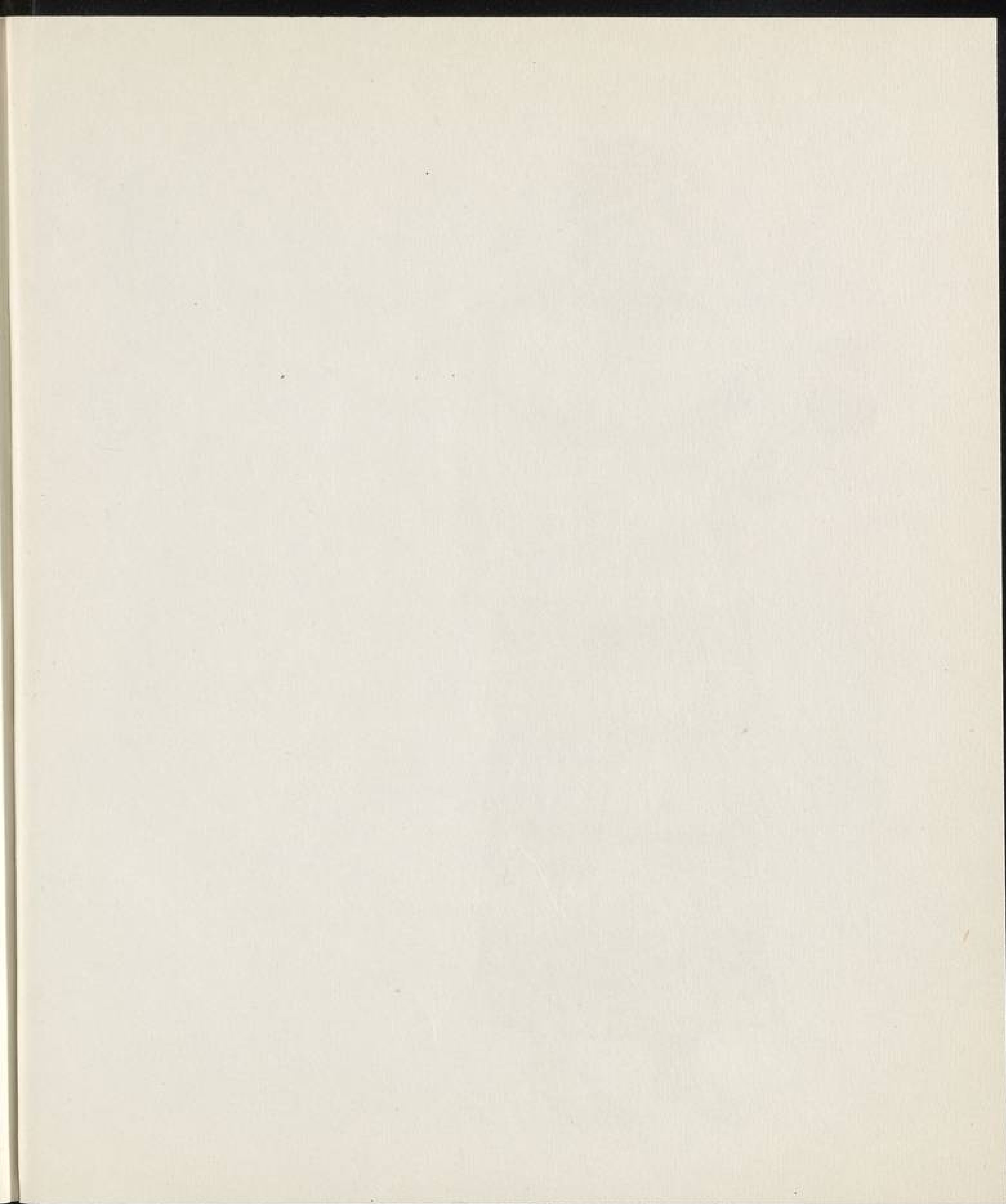
26



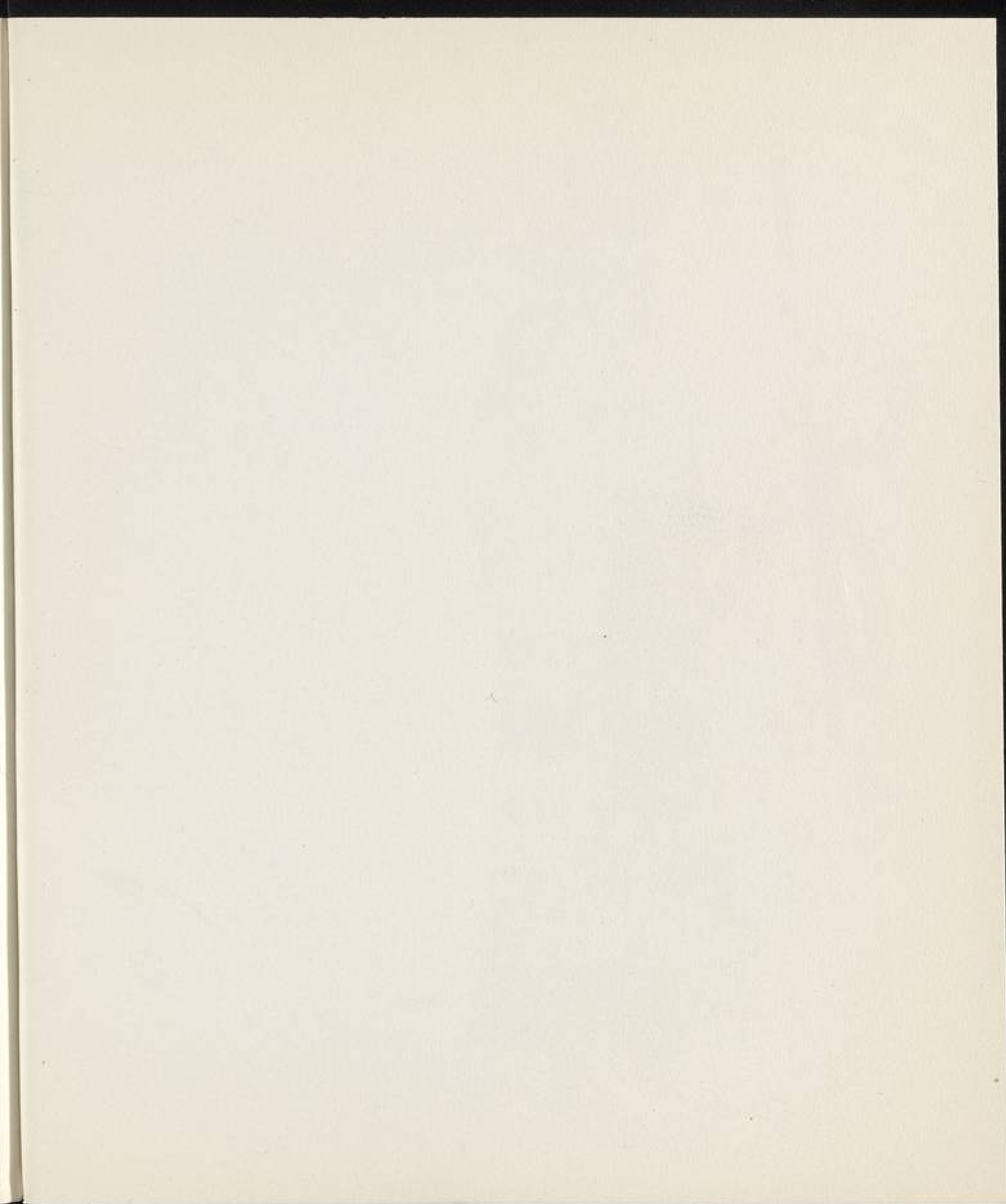




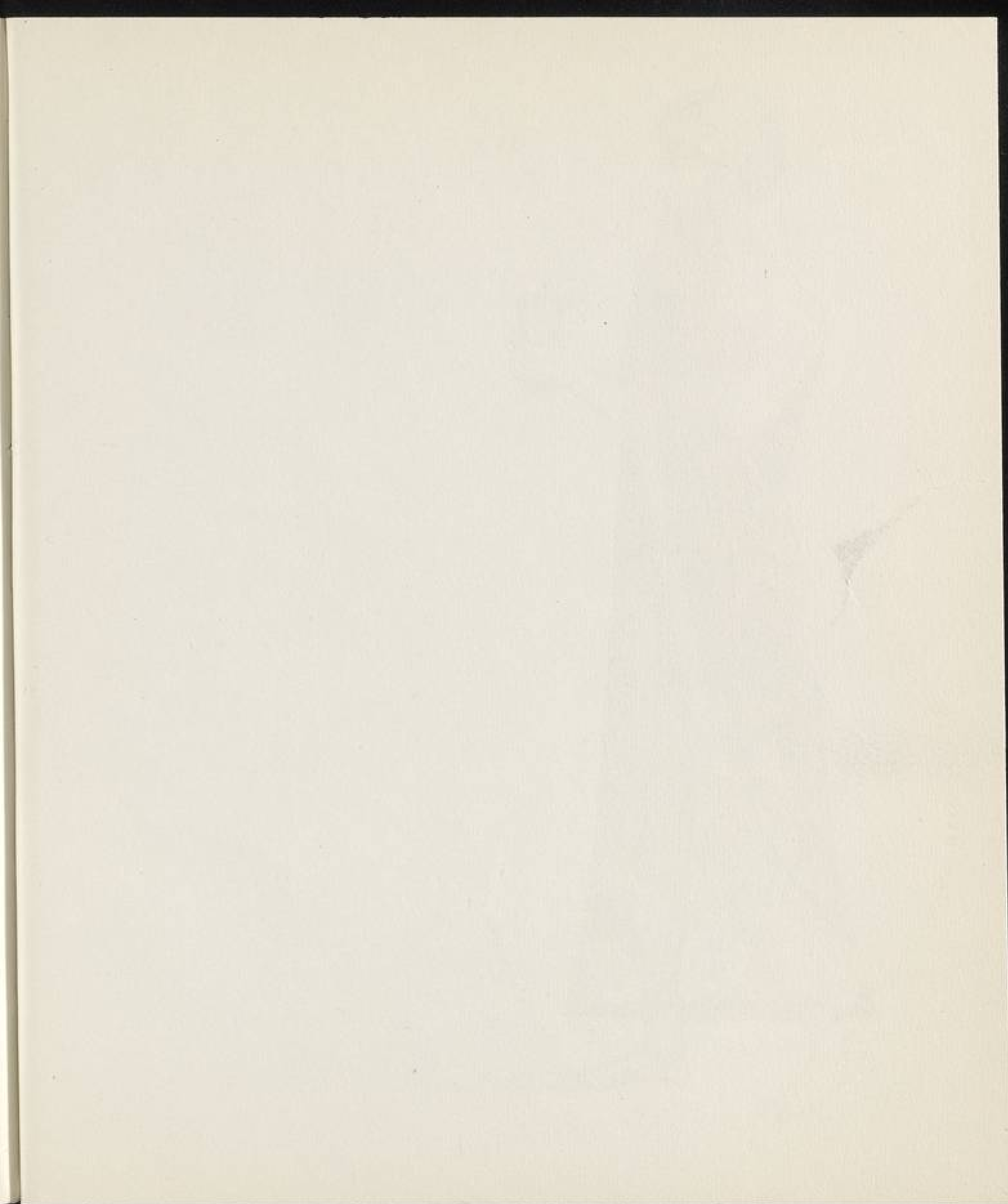




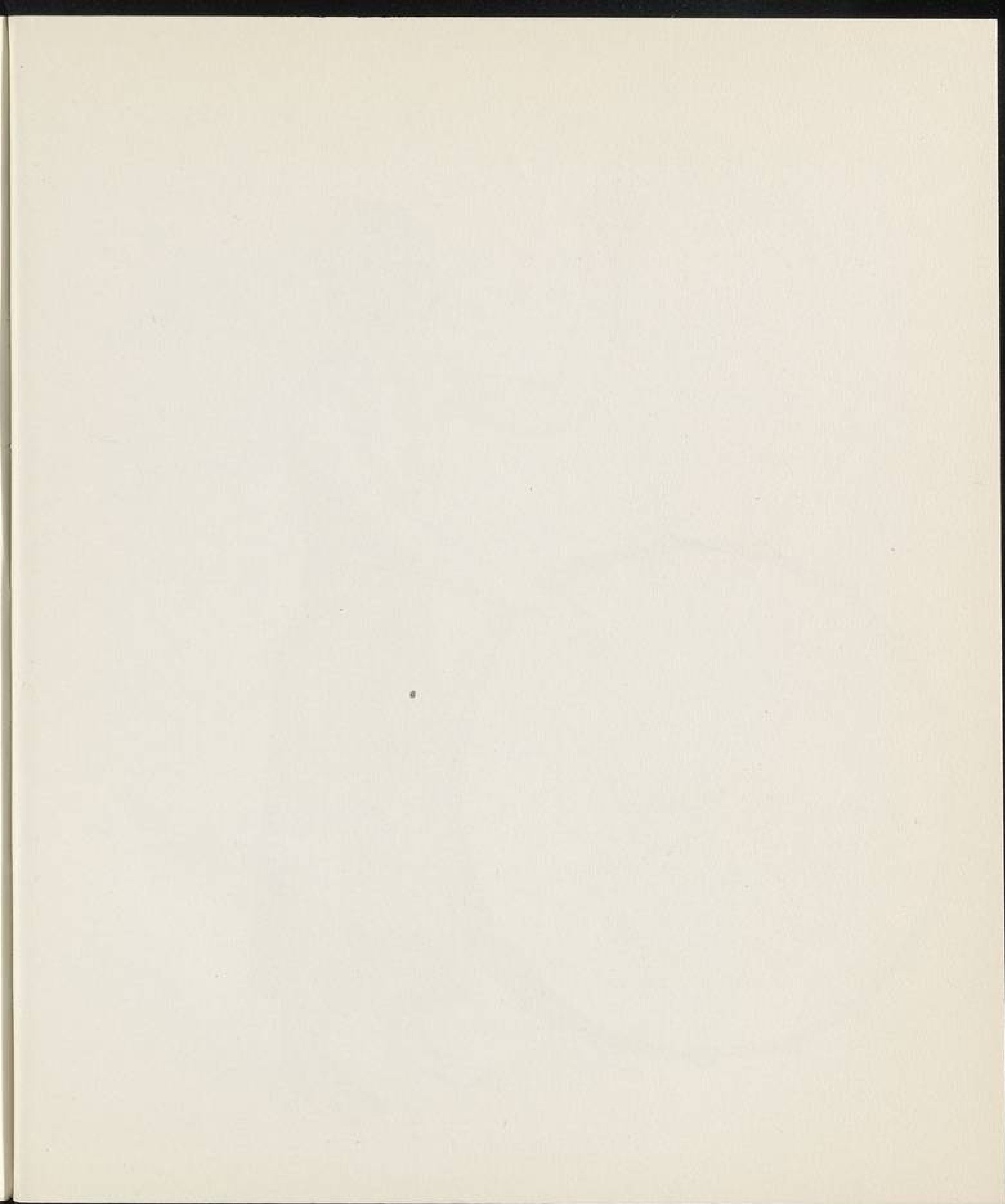








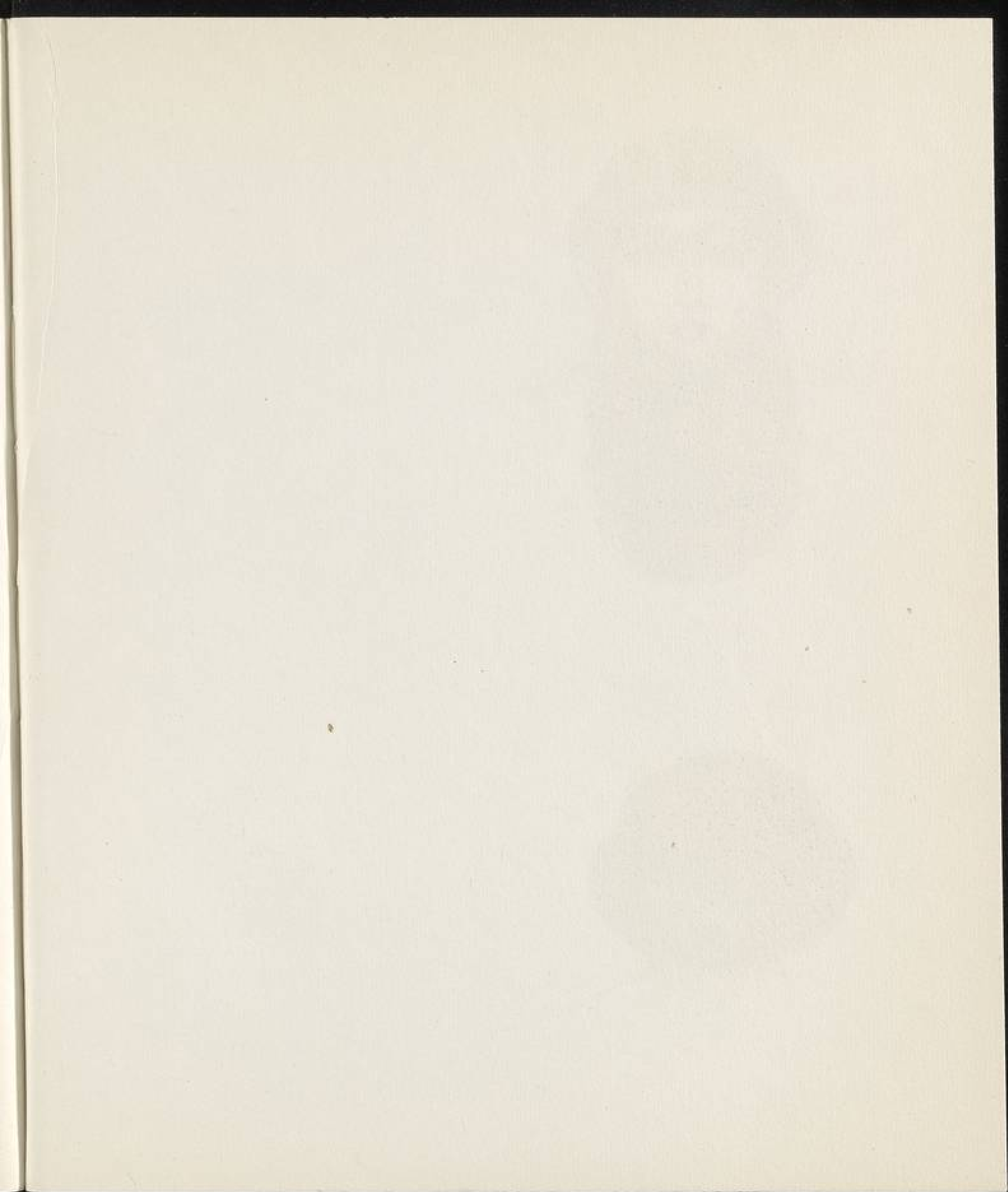






32

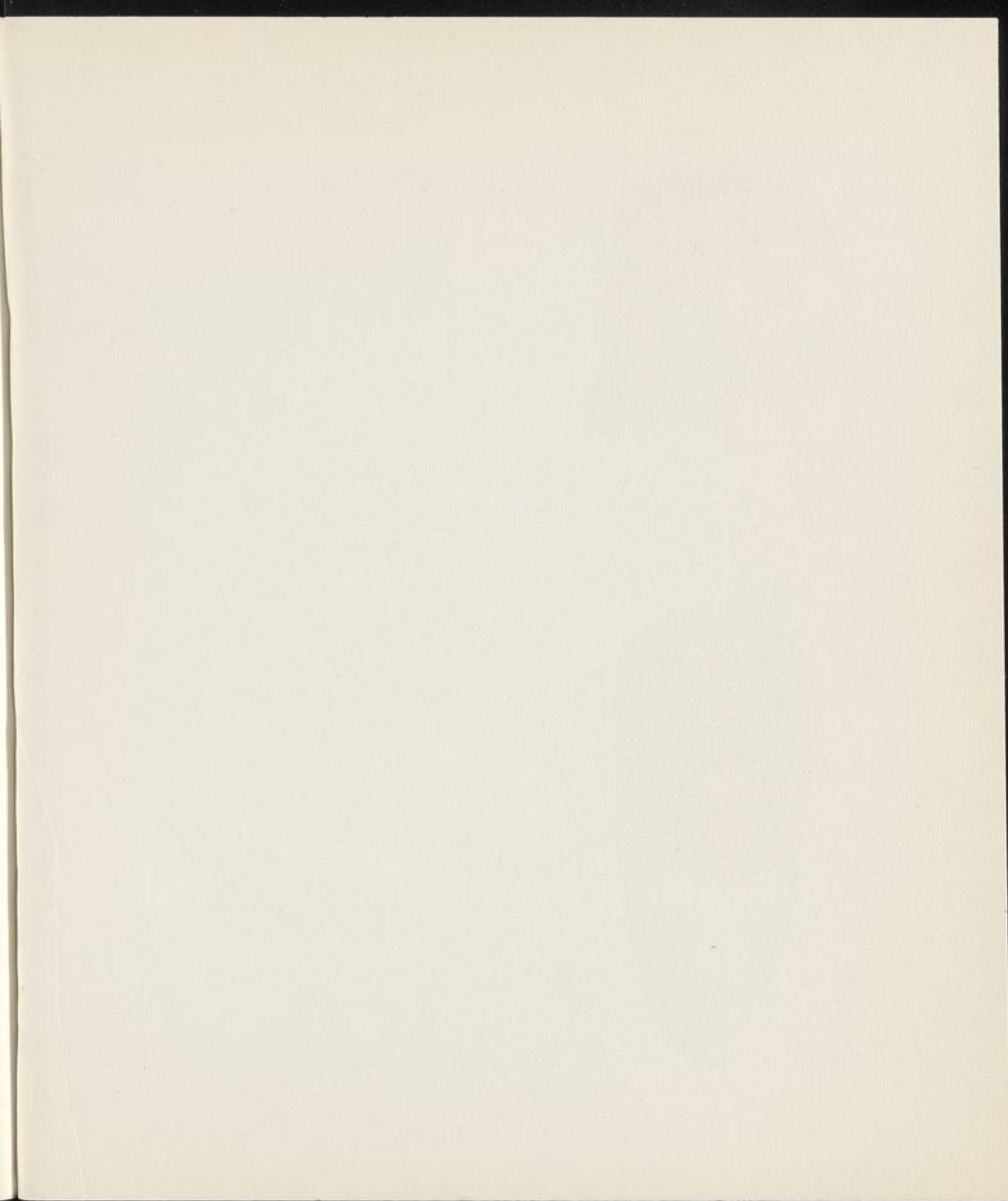






33

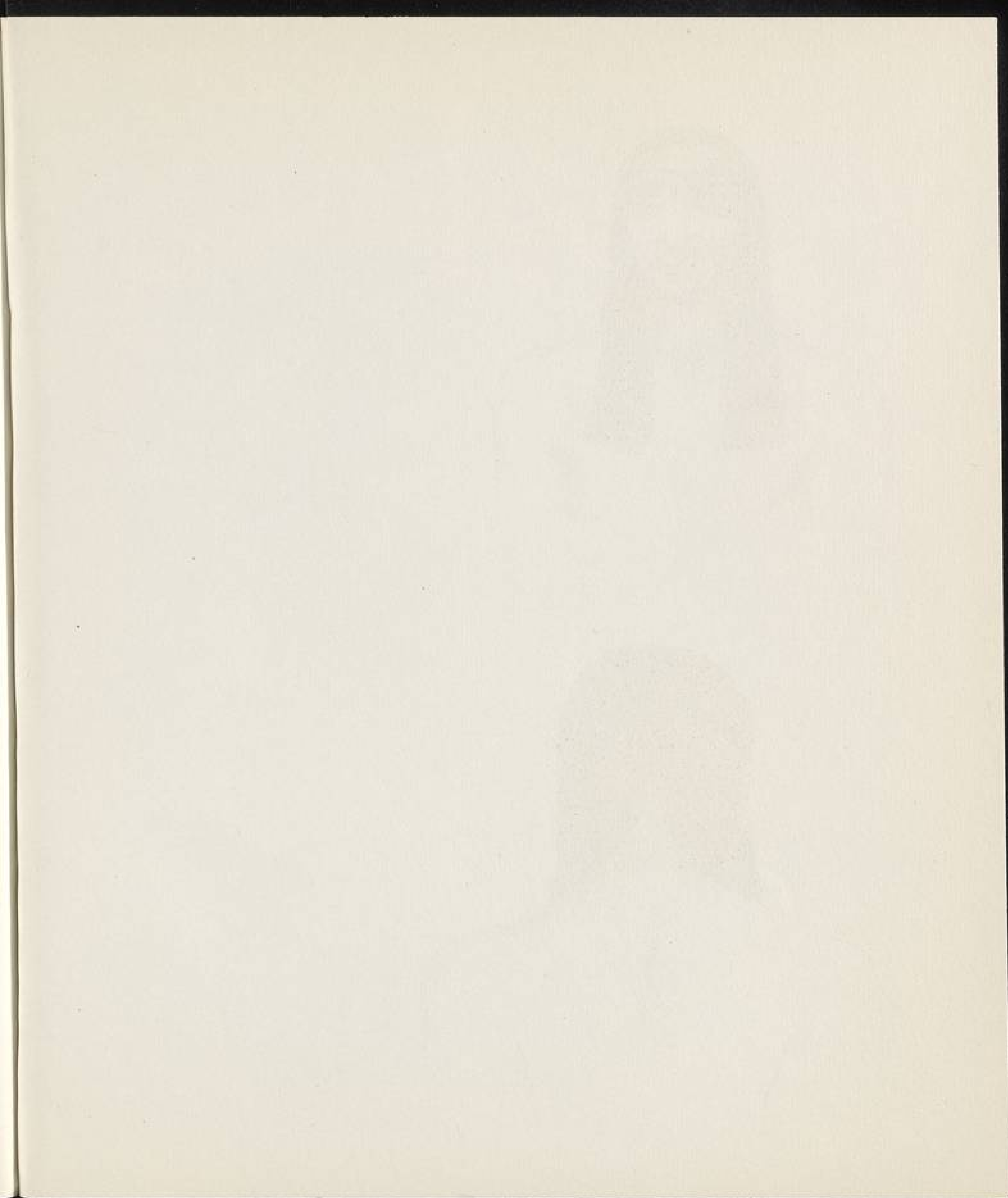






34



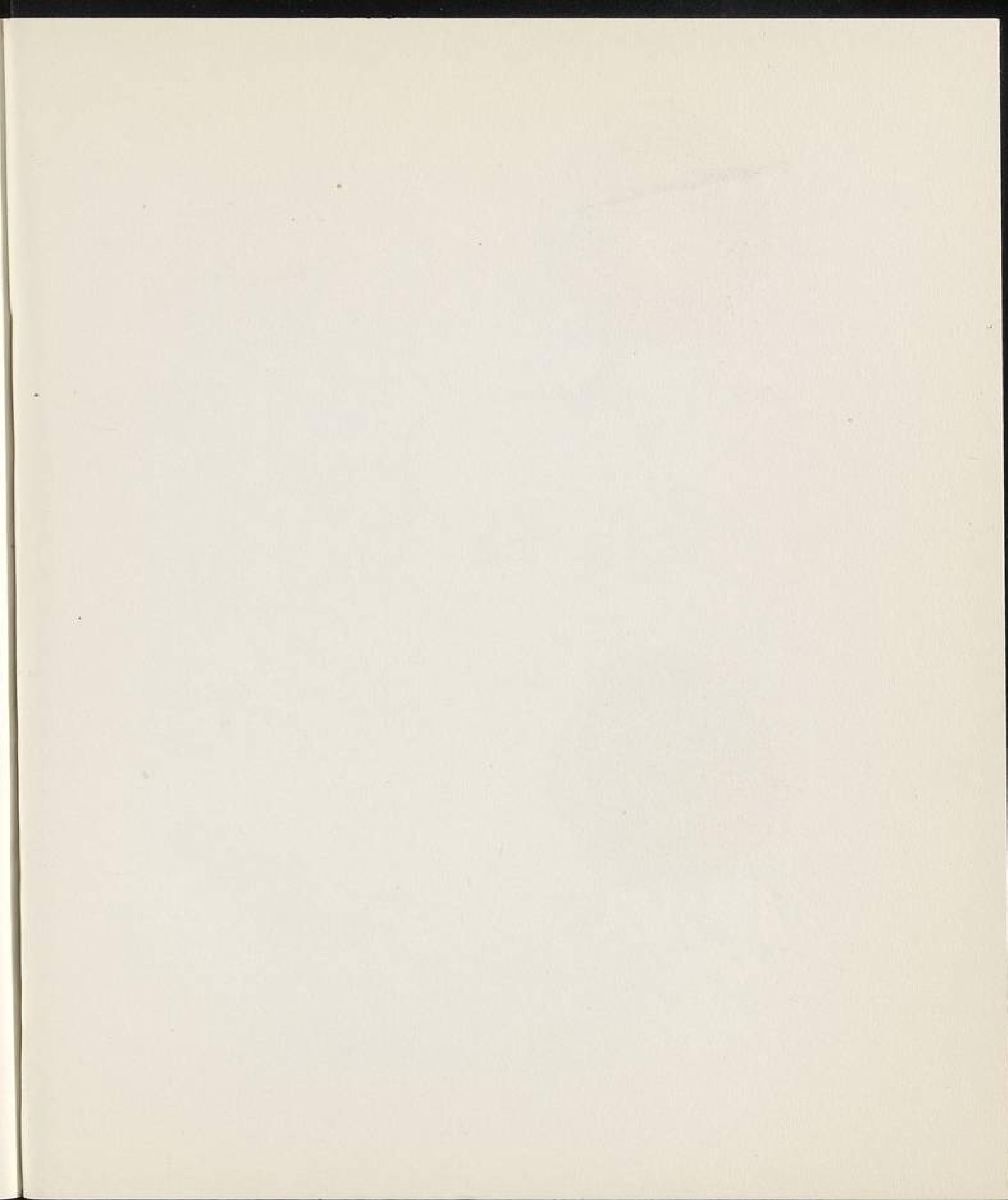




35



36



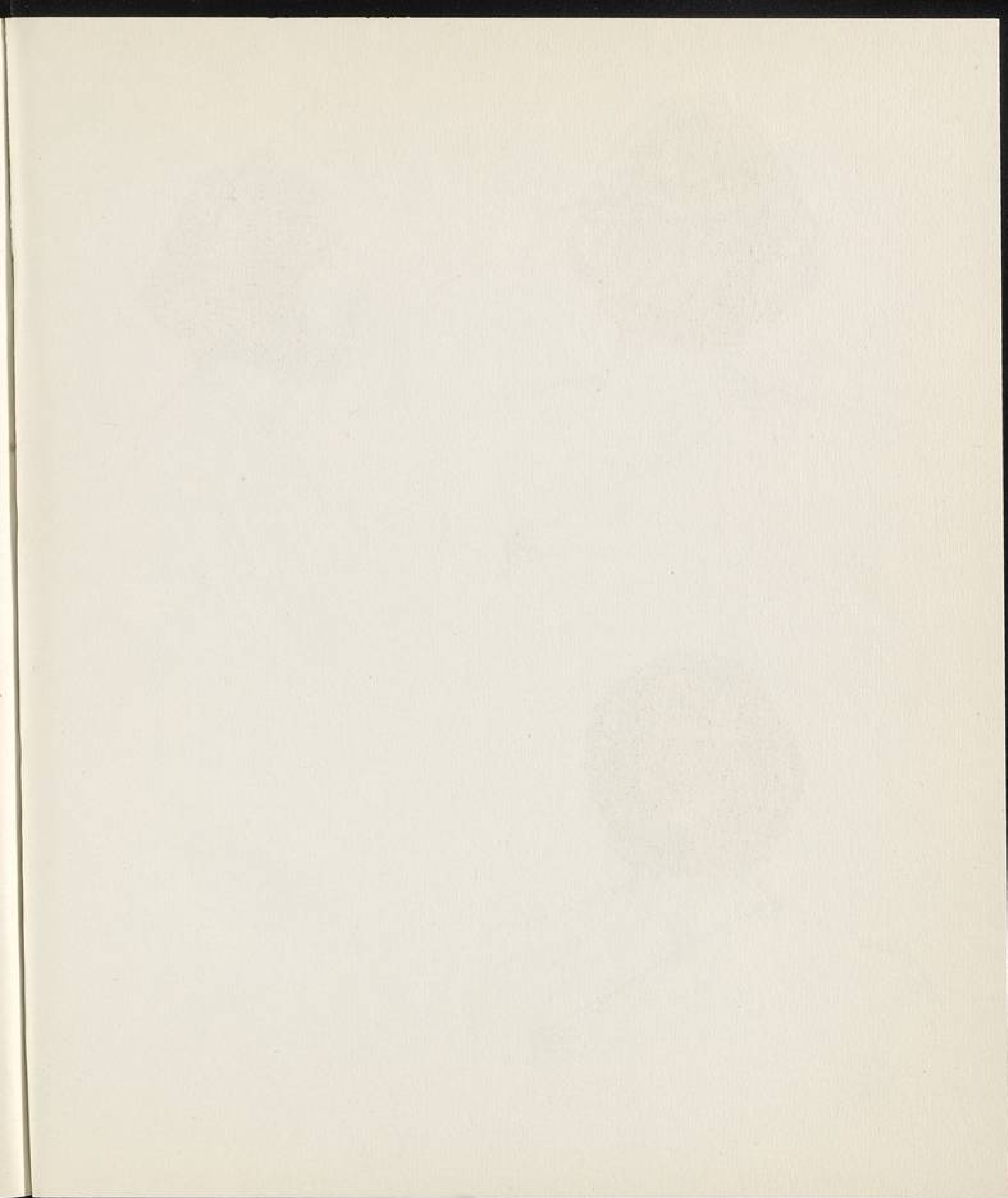


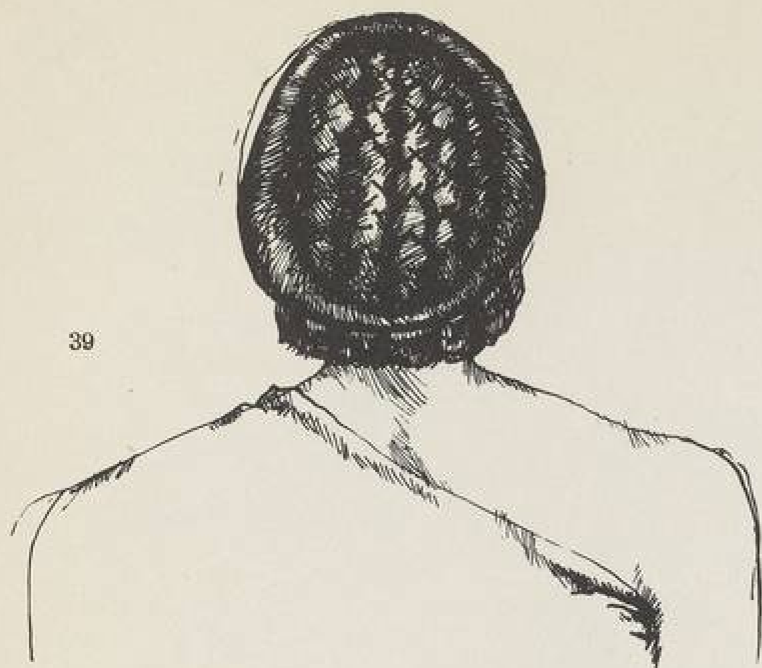


37



38





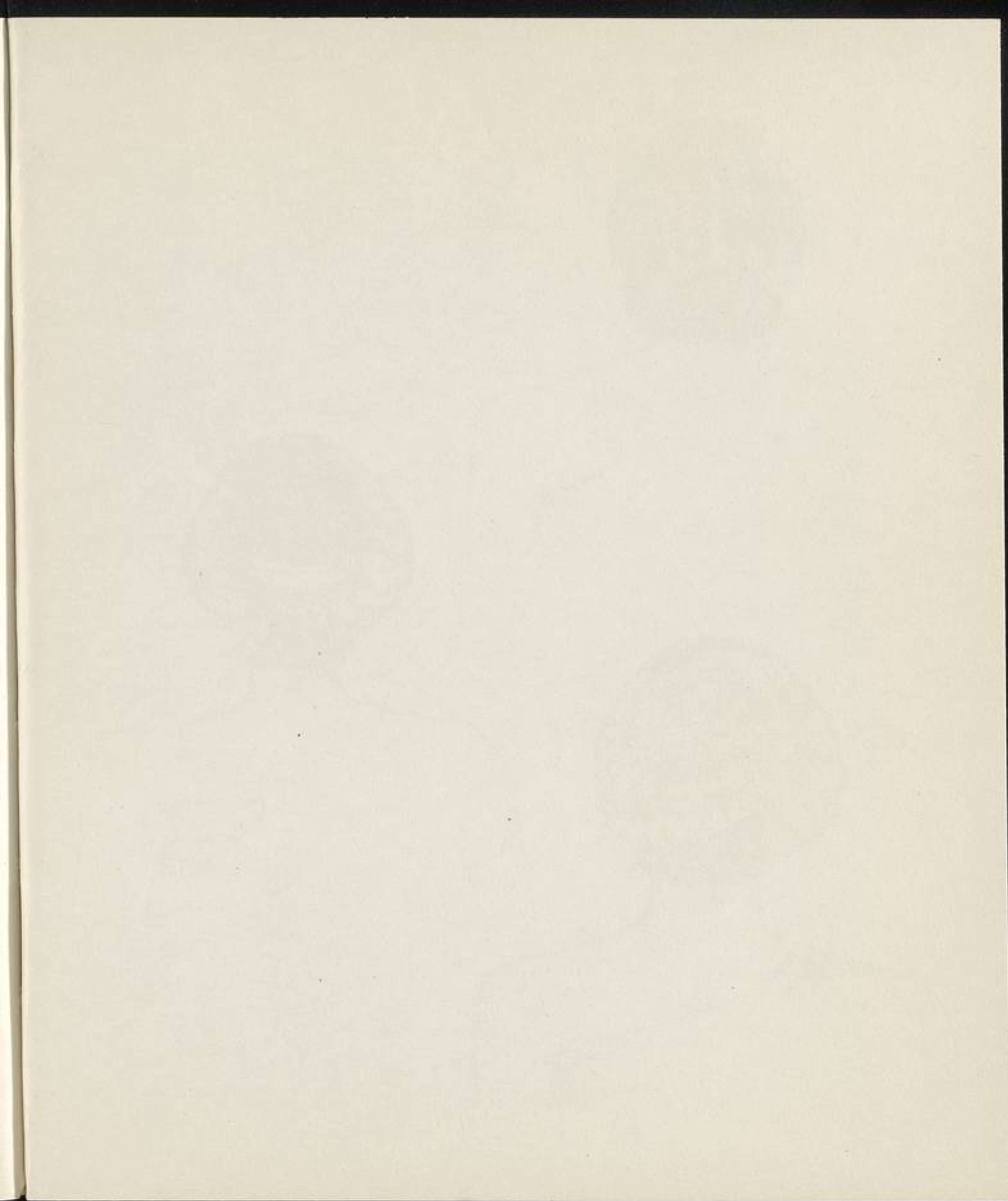
39



40



41

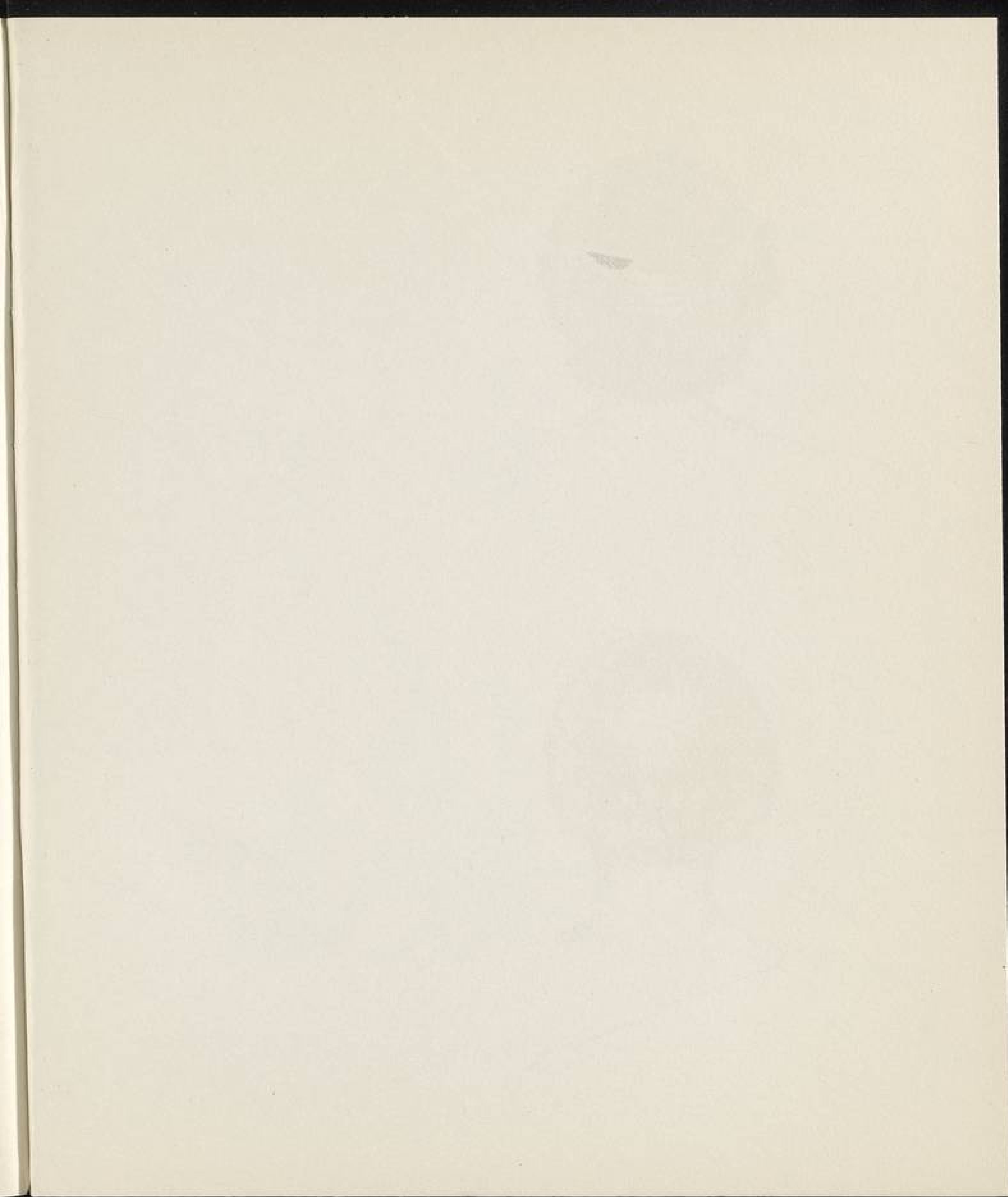


42



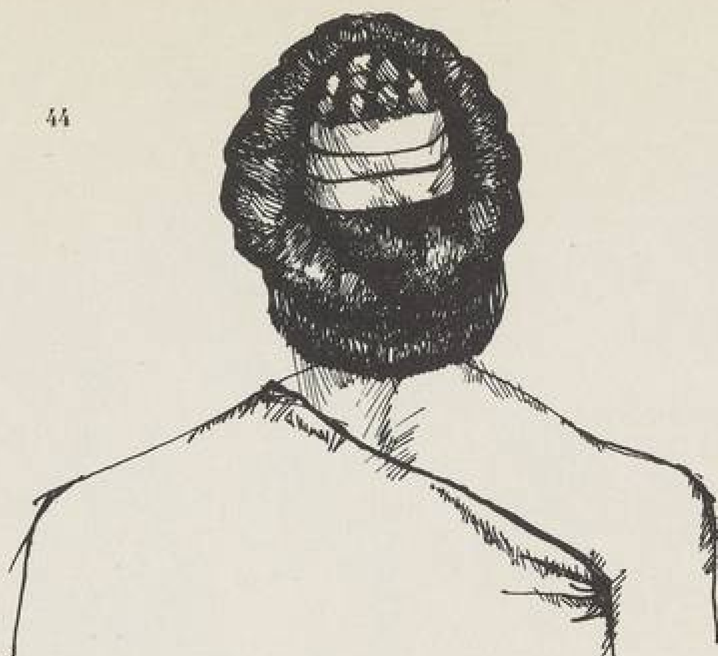
43







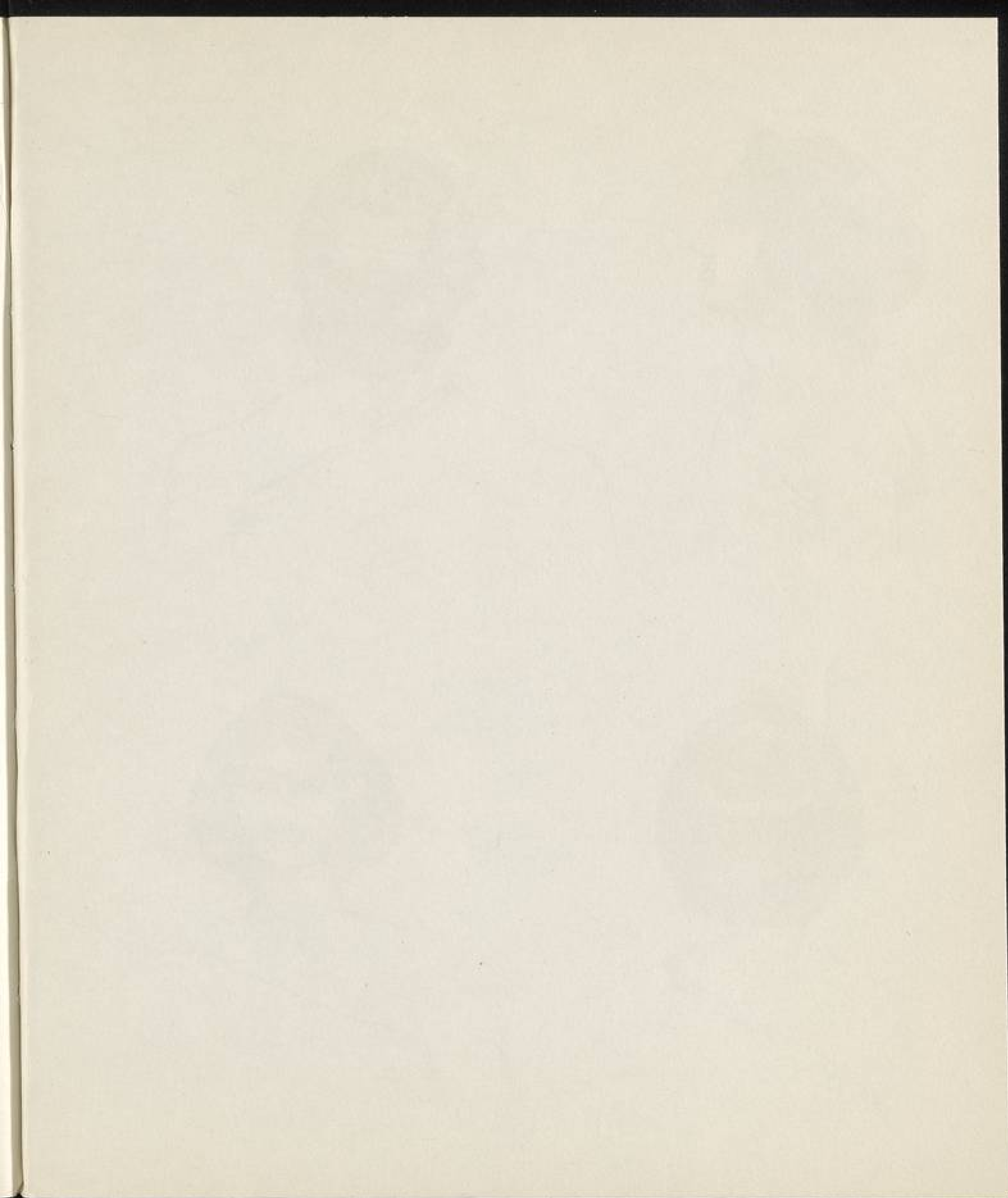
44





45





47



46

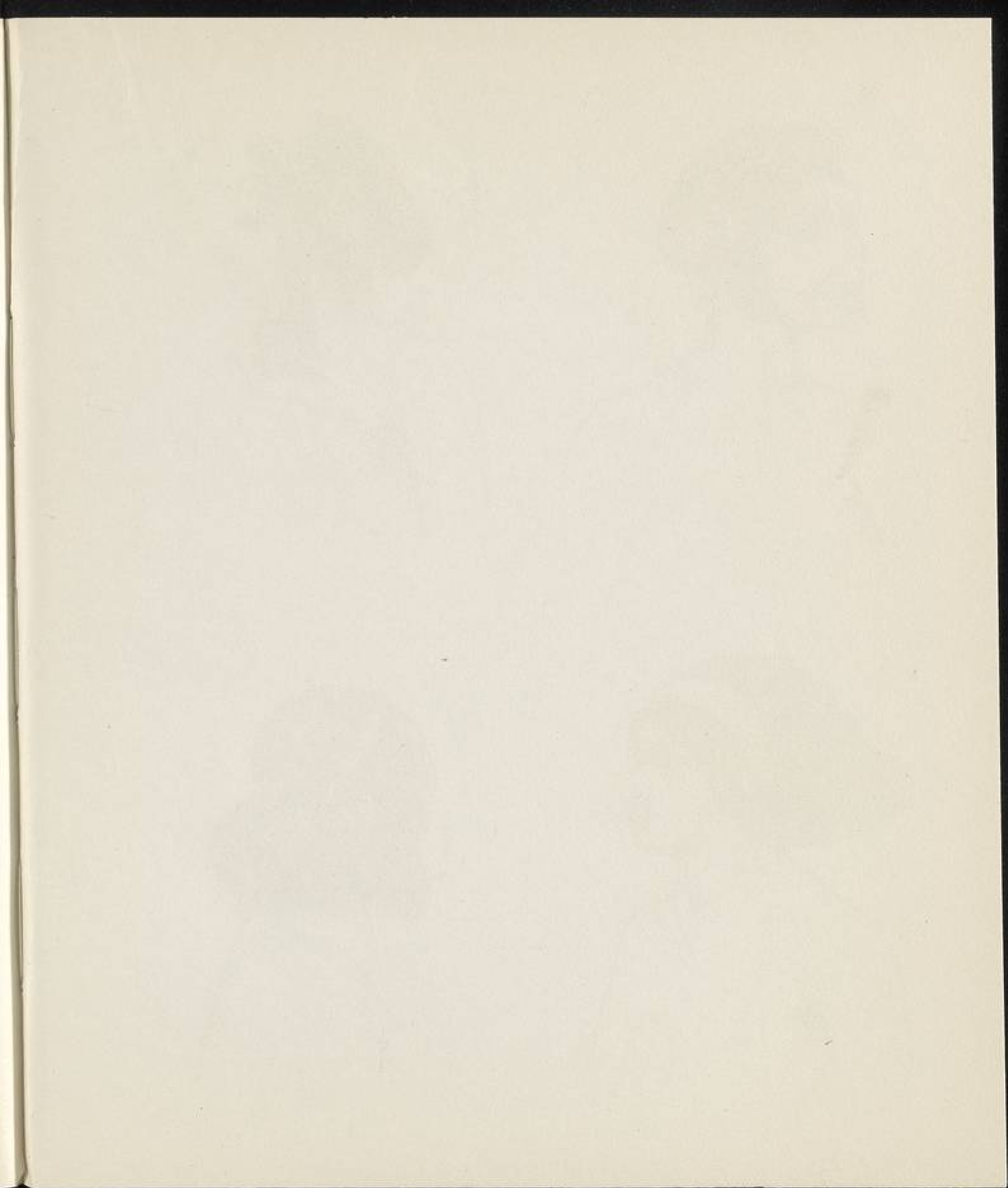


49



48





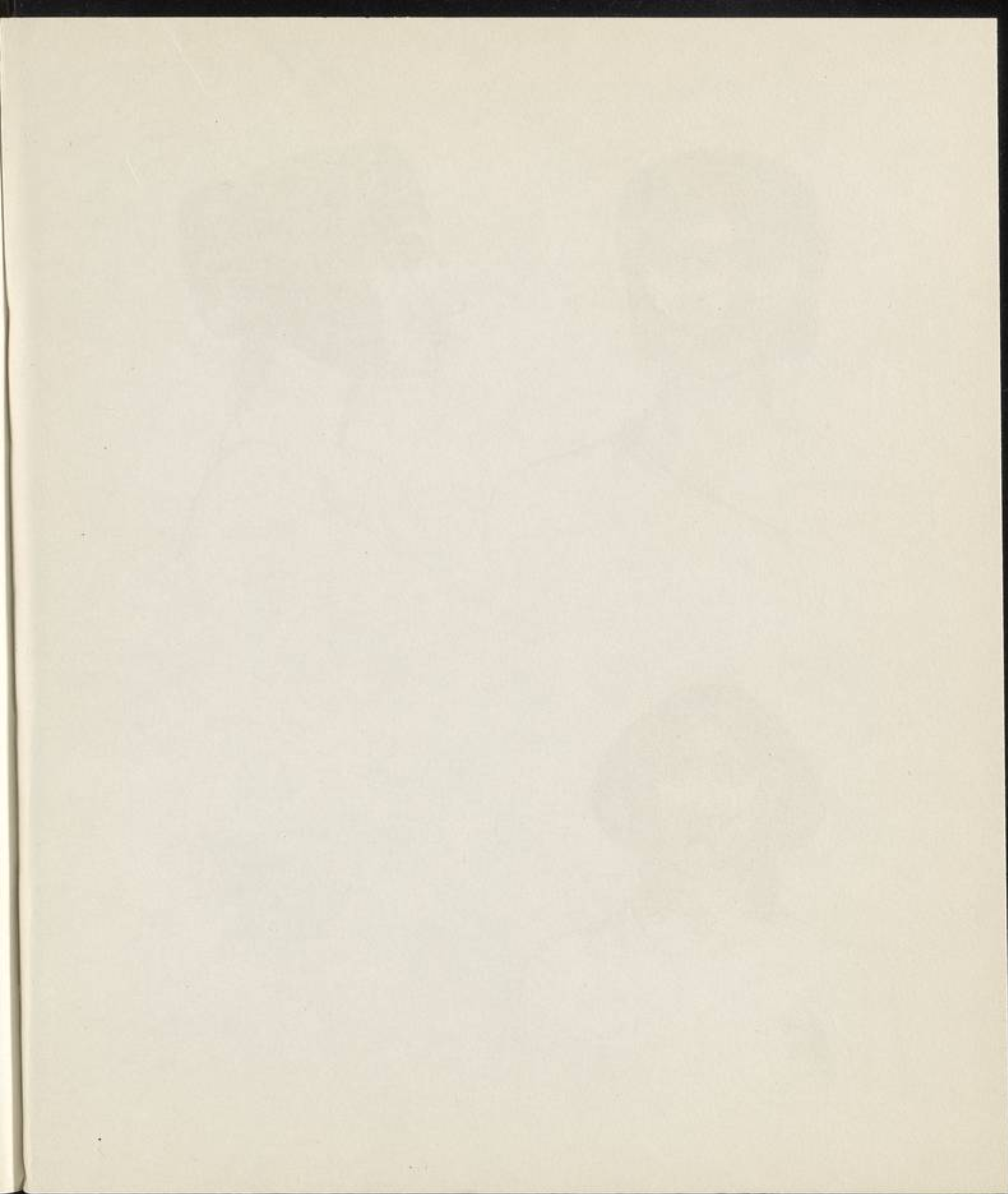




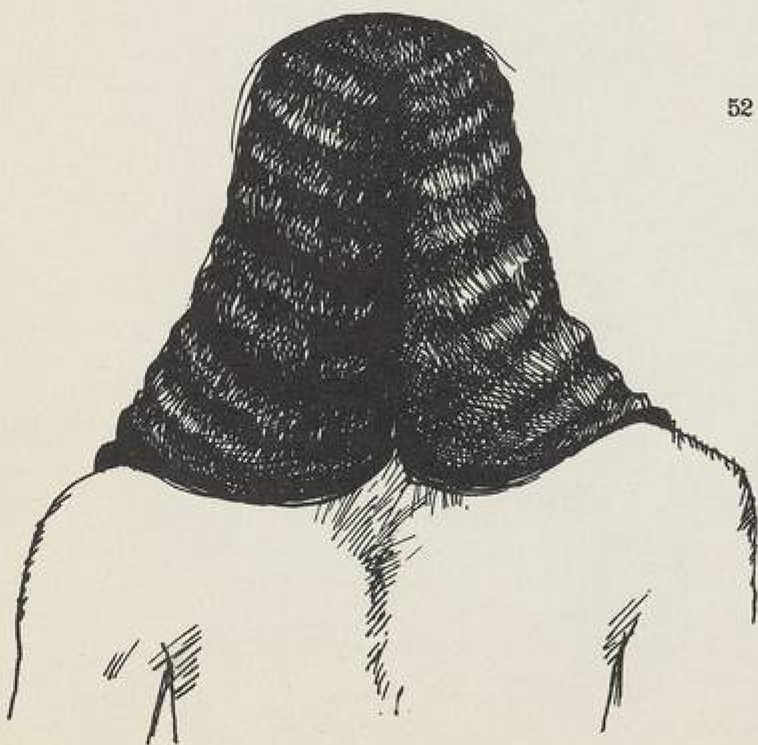
50

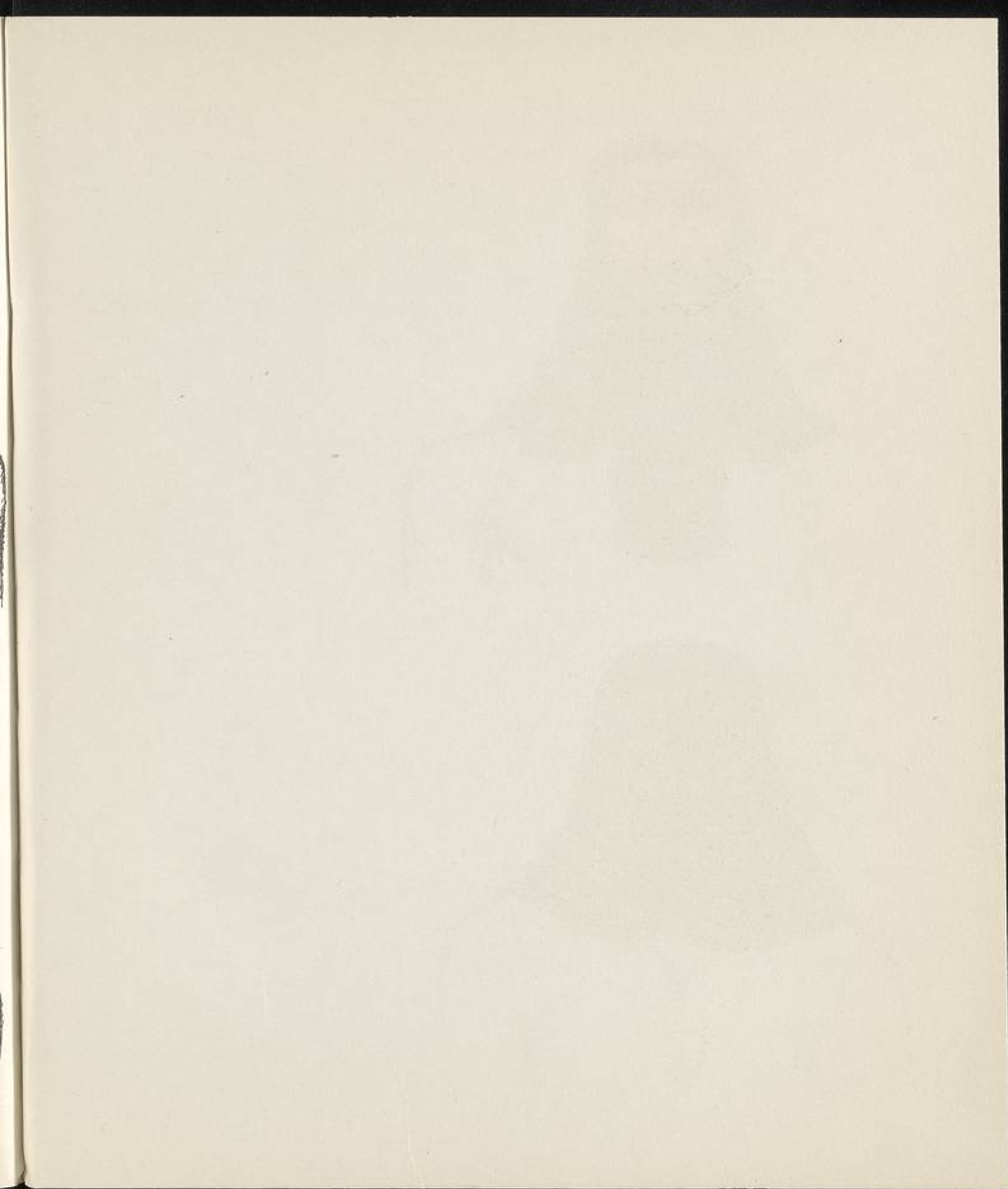
51

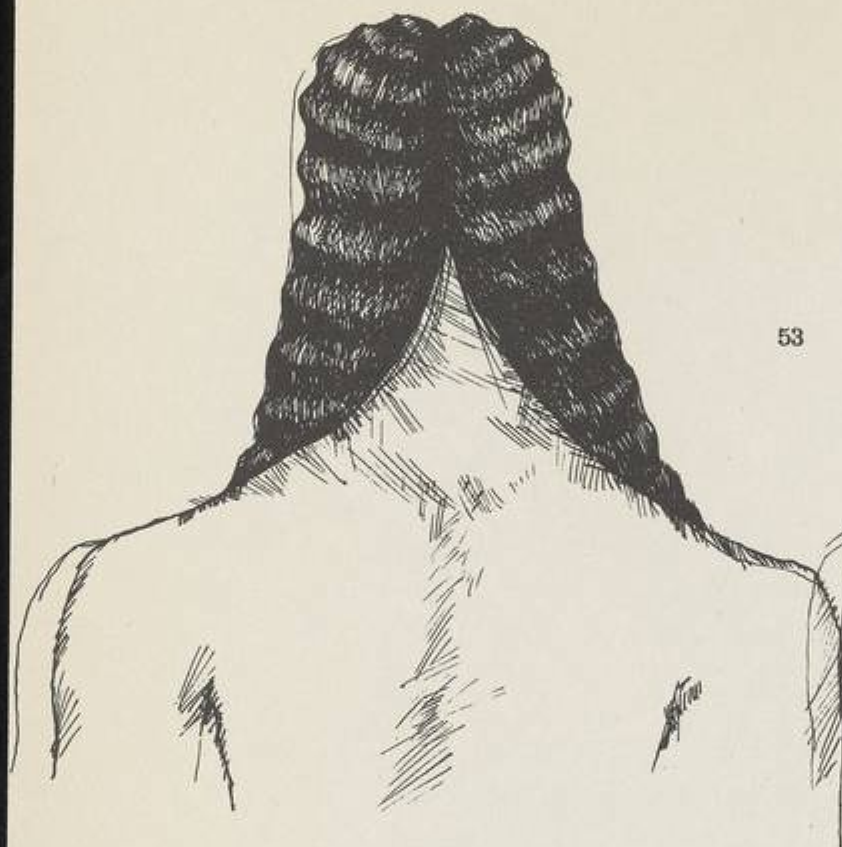




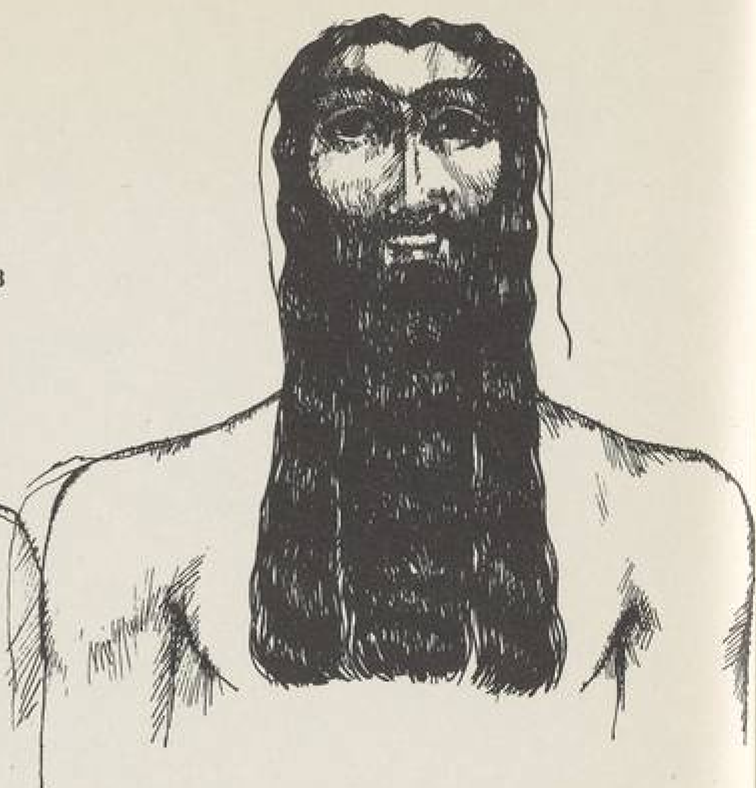


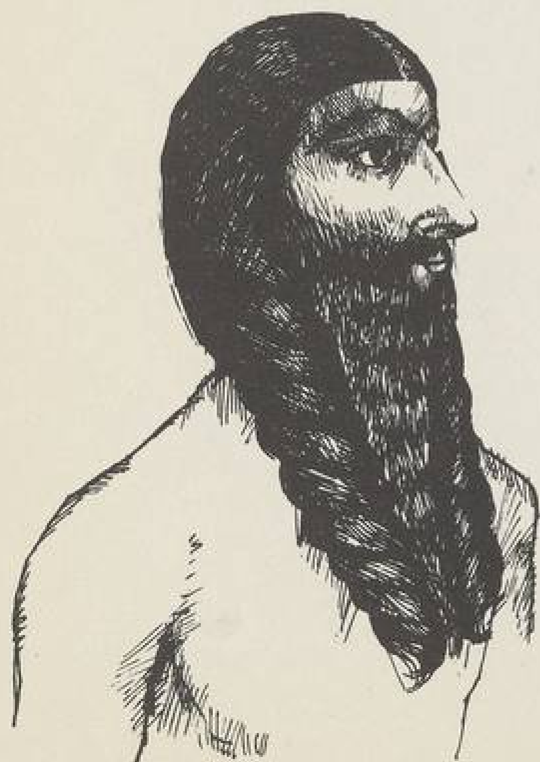




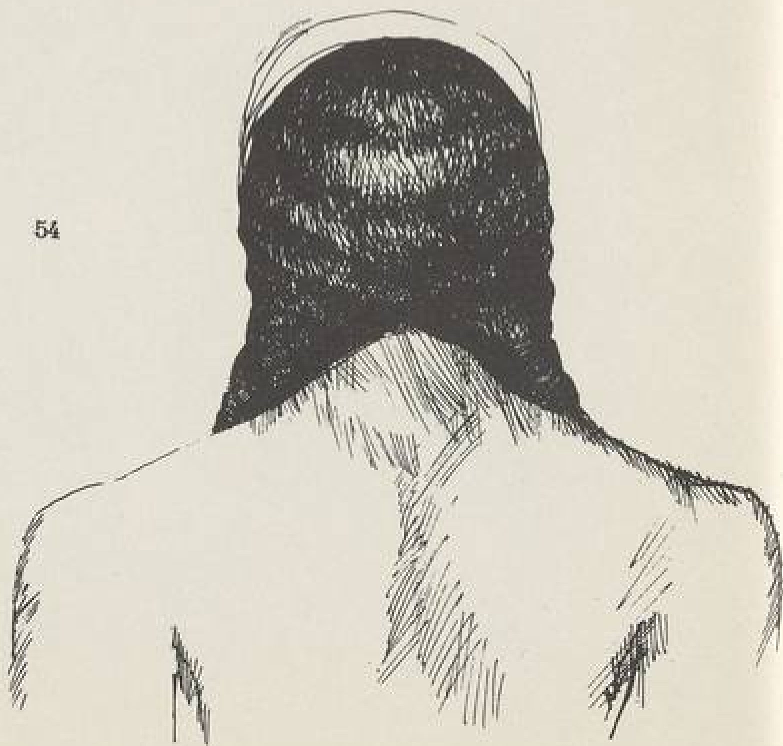


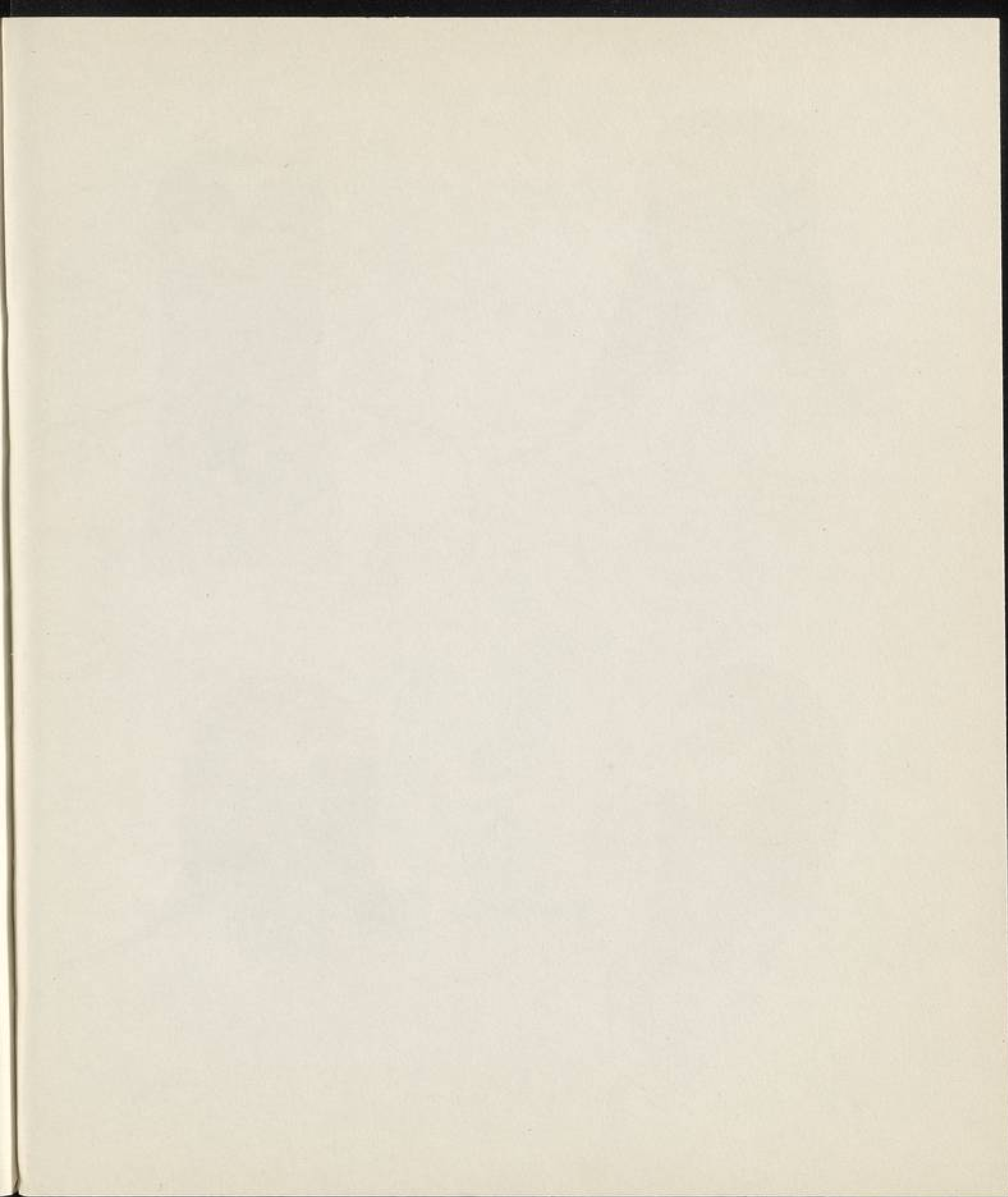
53





54







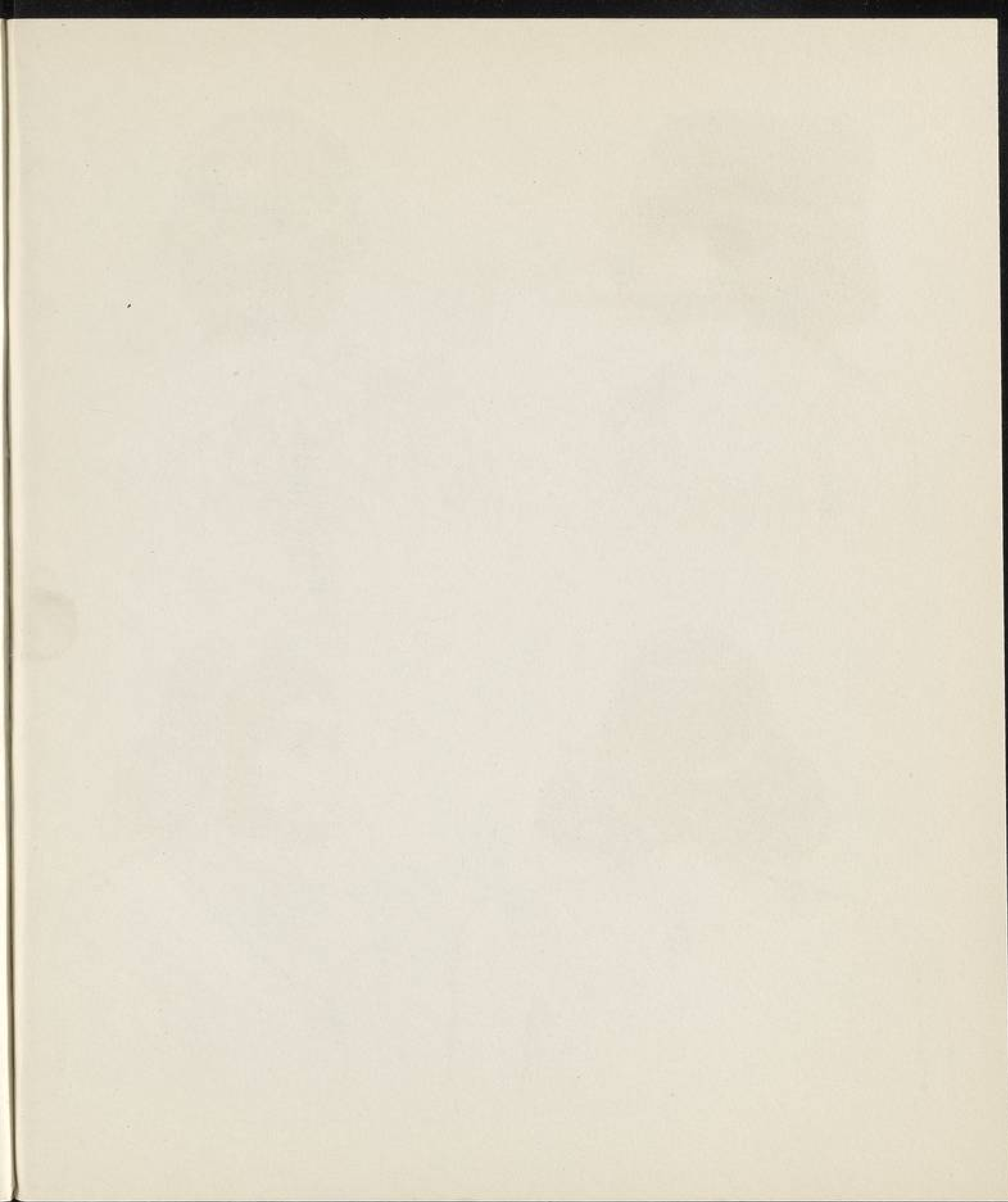
55





56



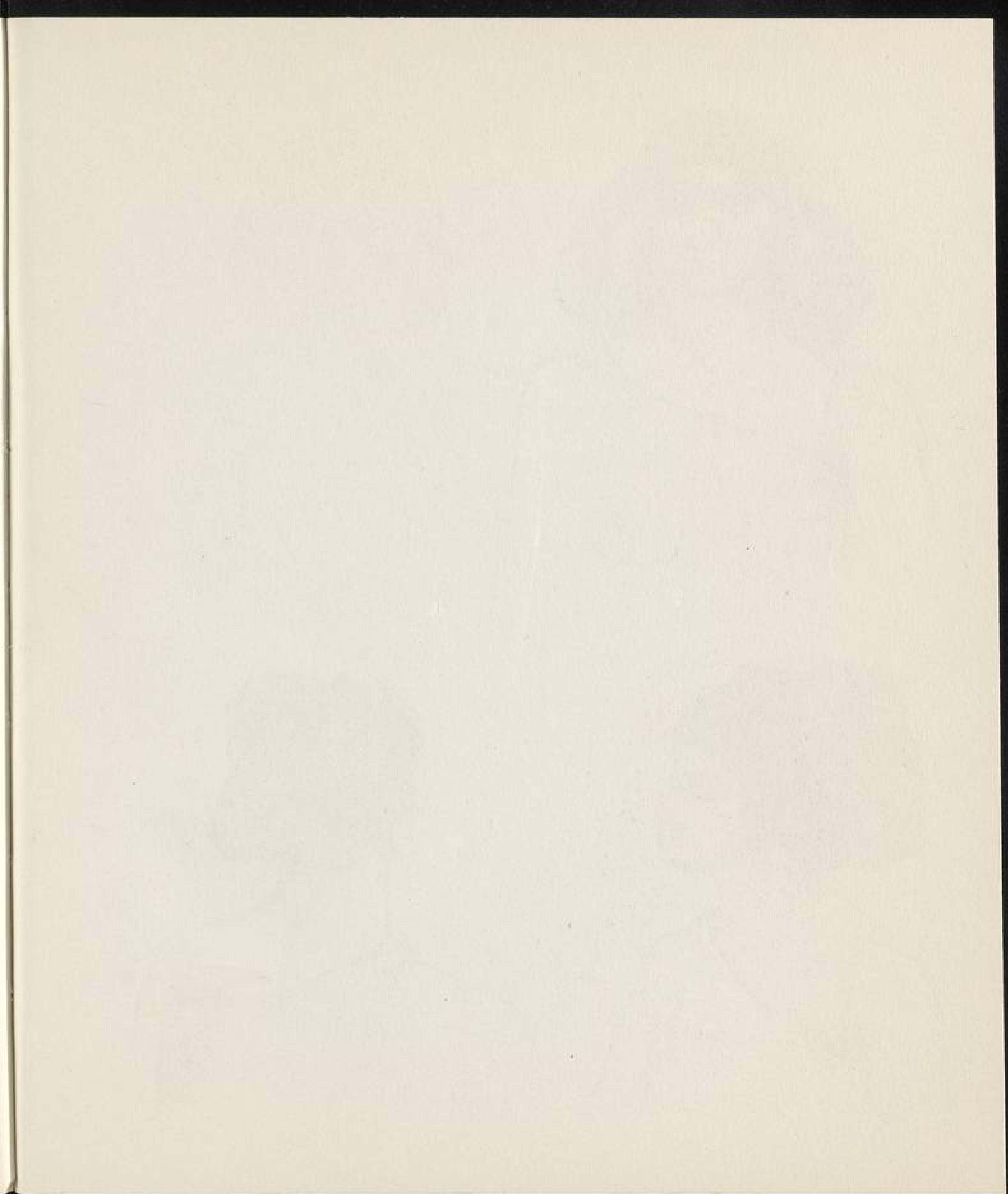




57









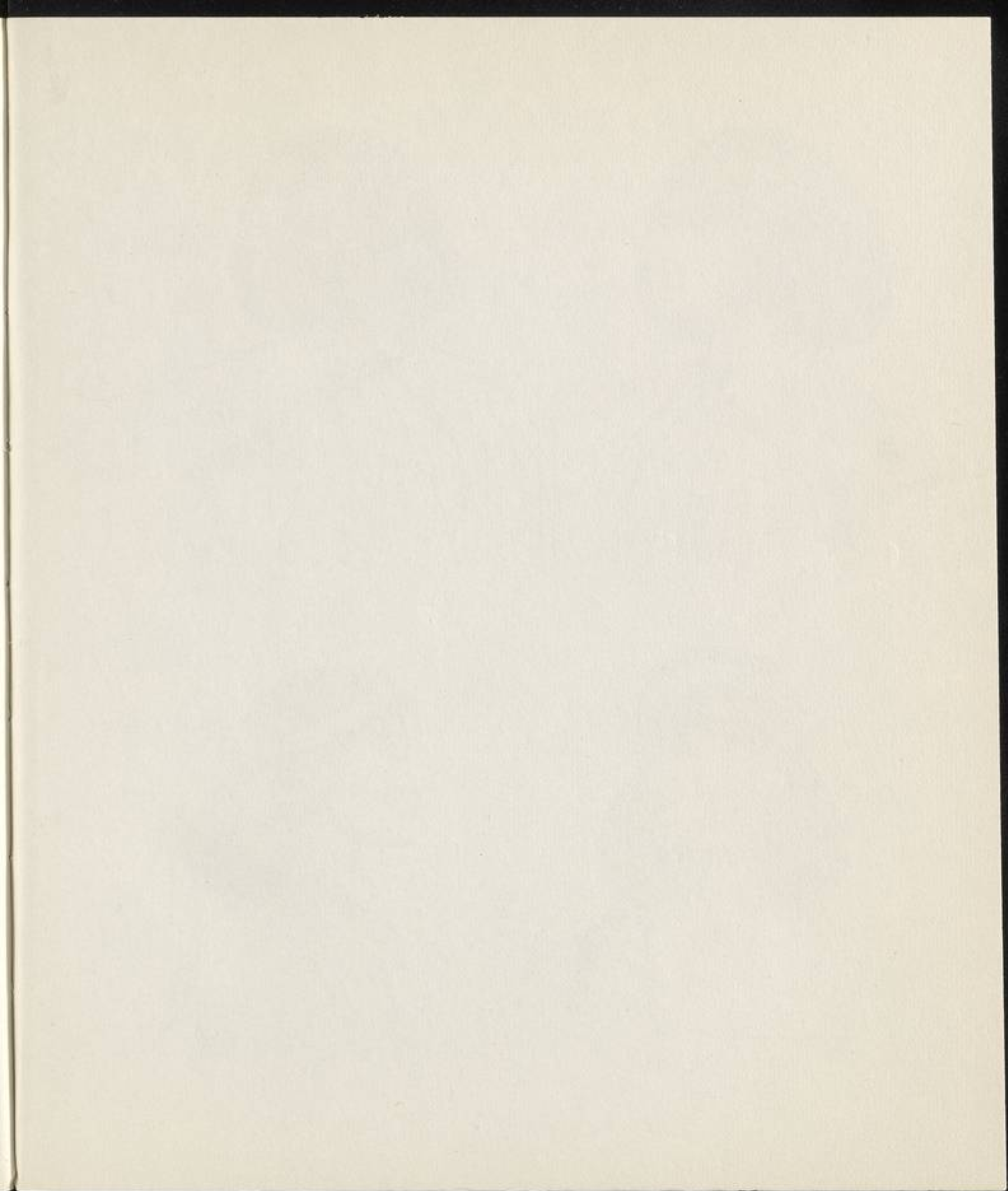
58





59



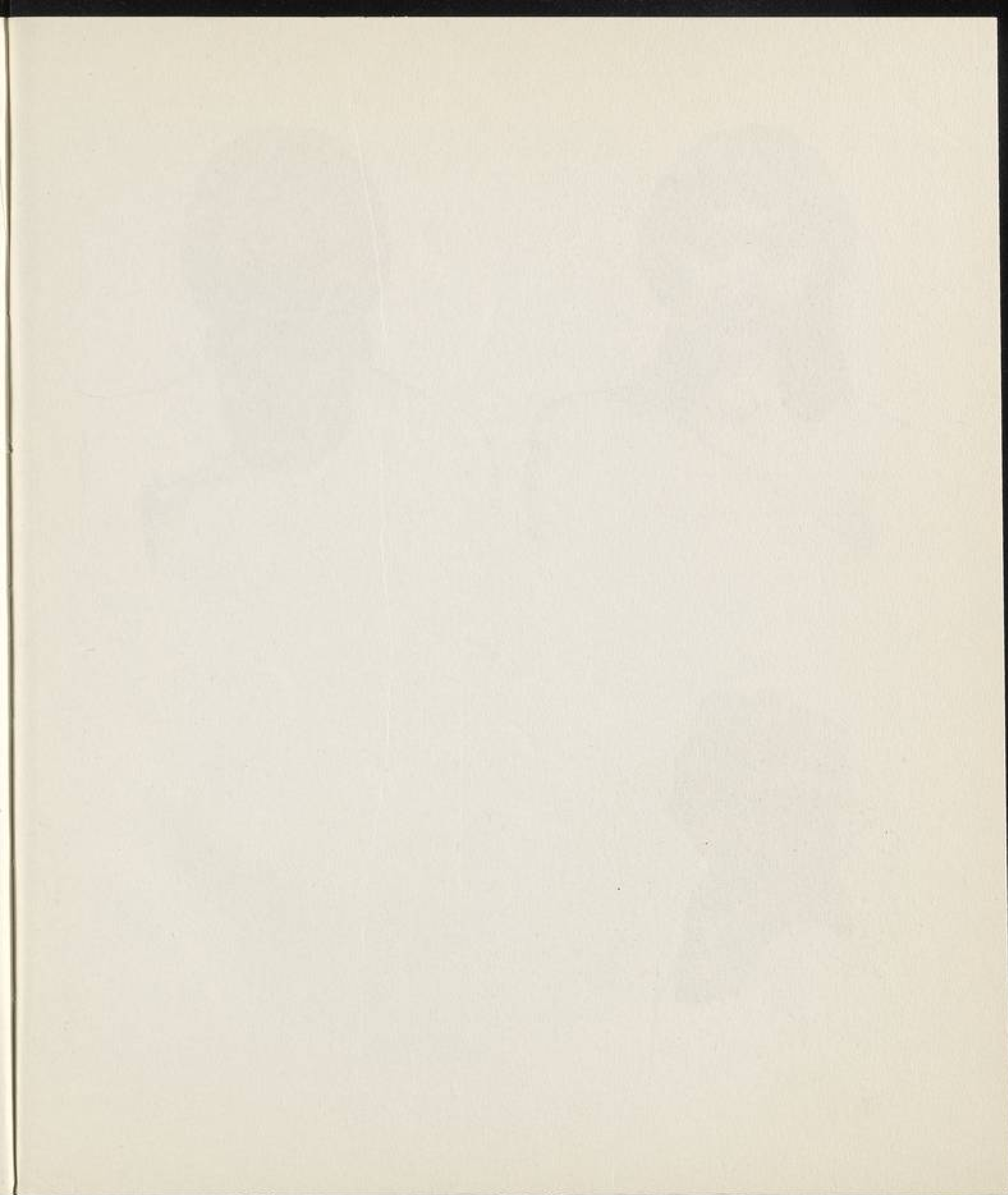






60



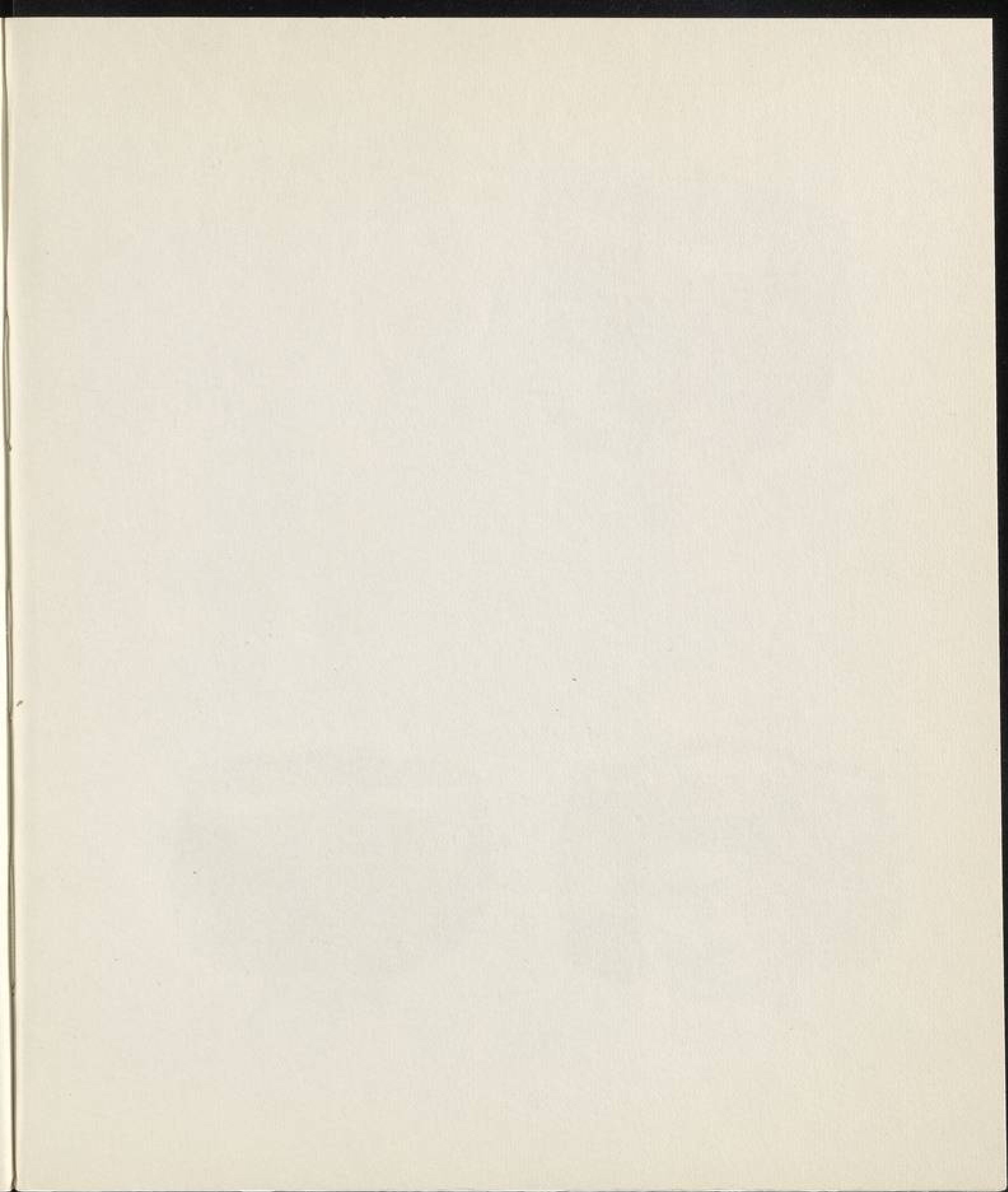




61







62

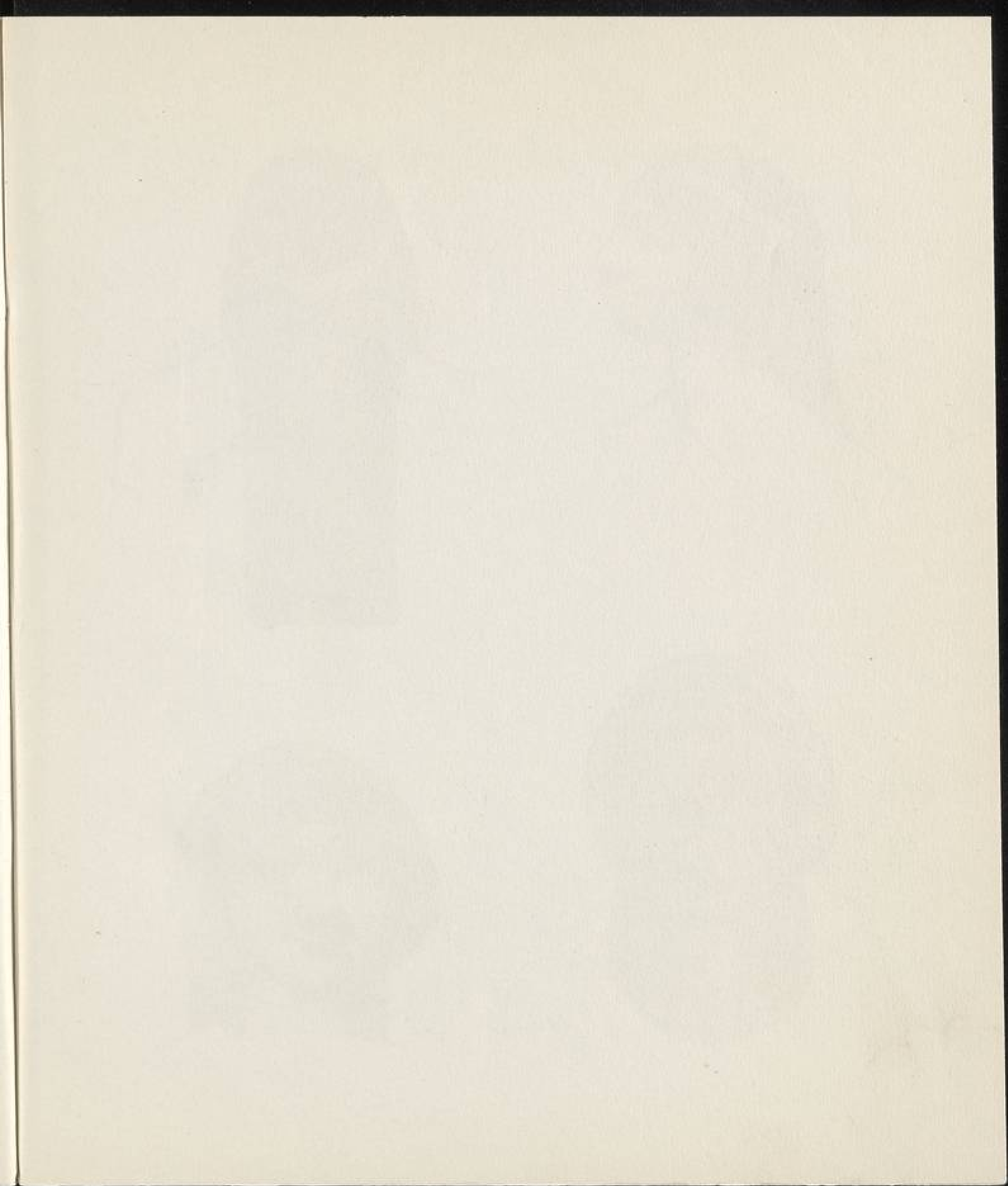




63







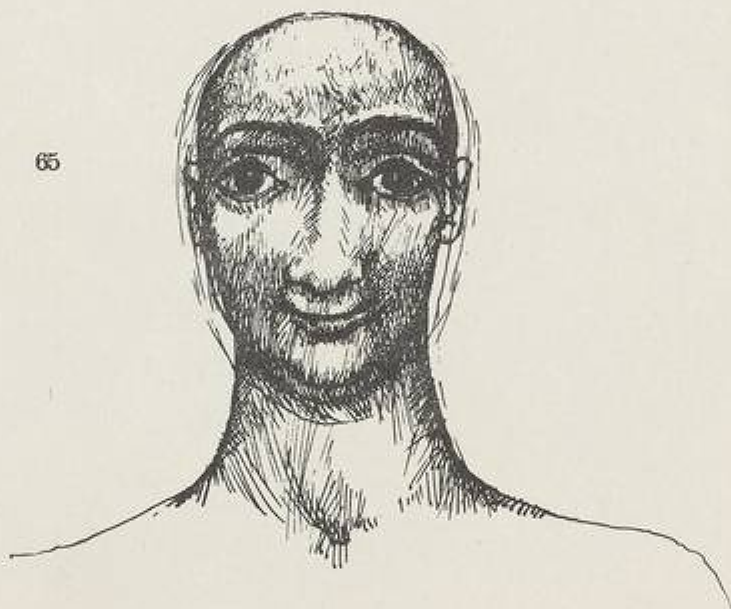


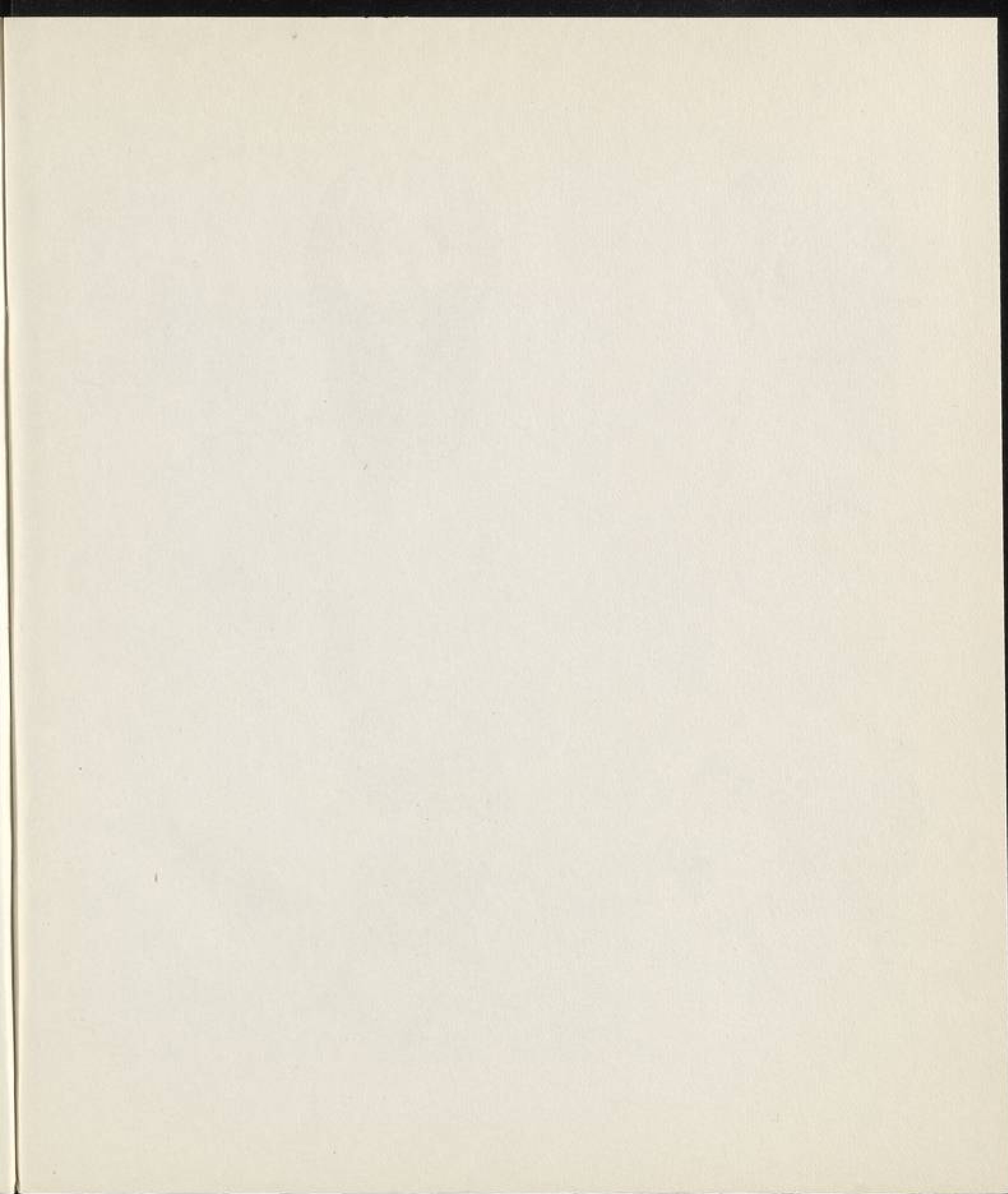
64





65

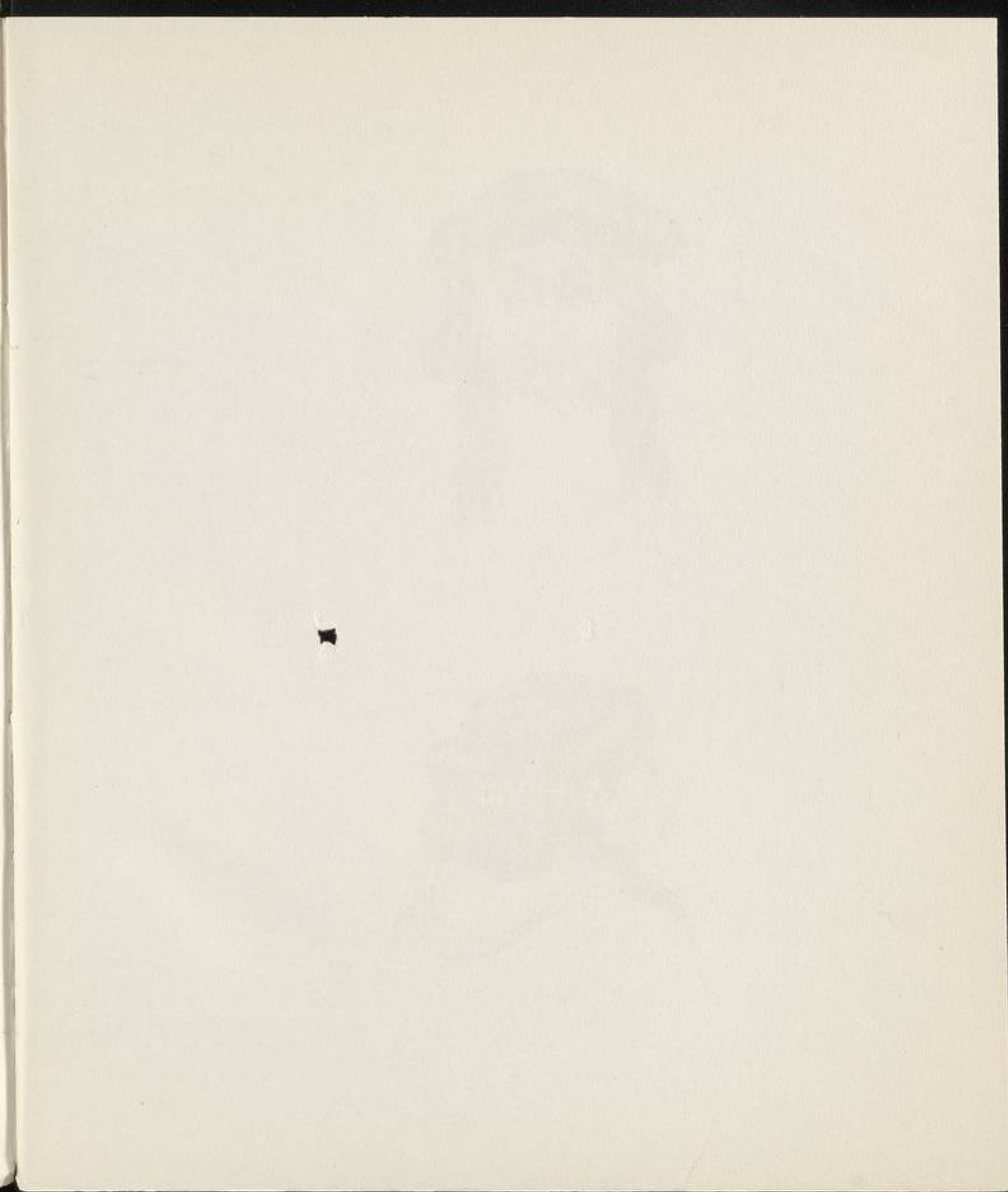




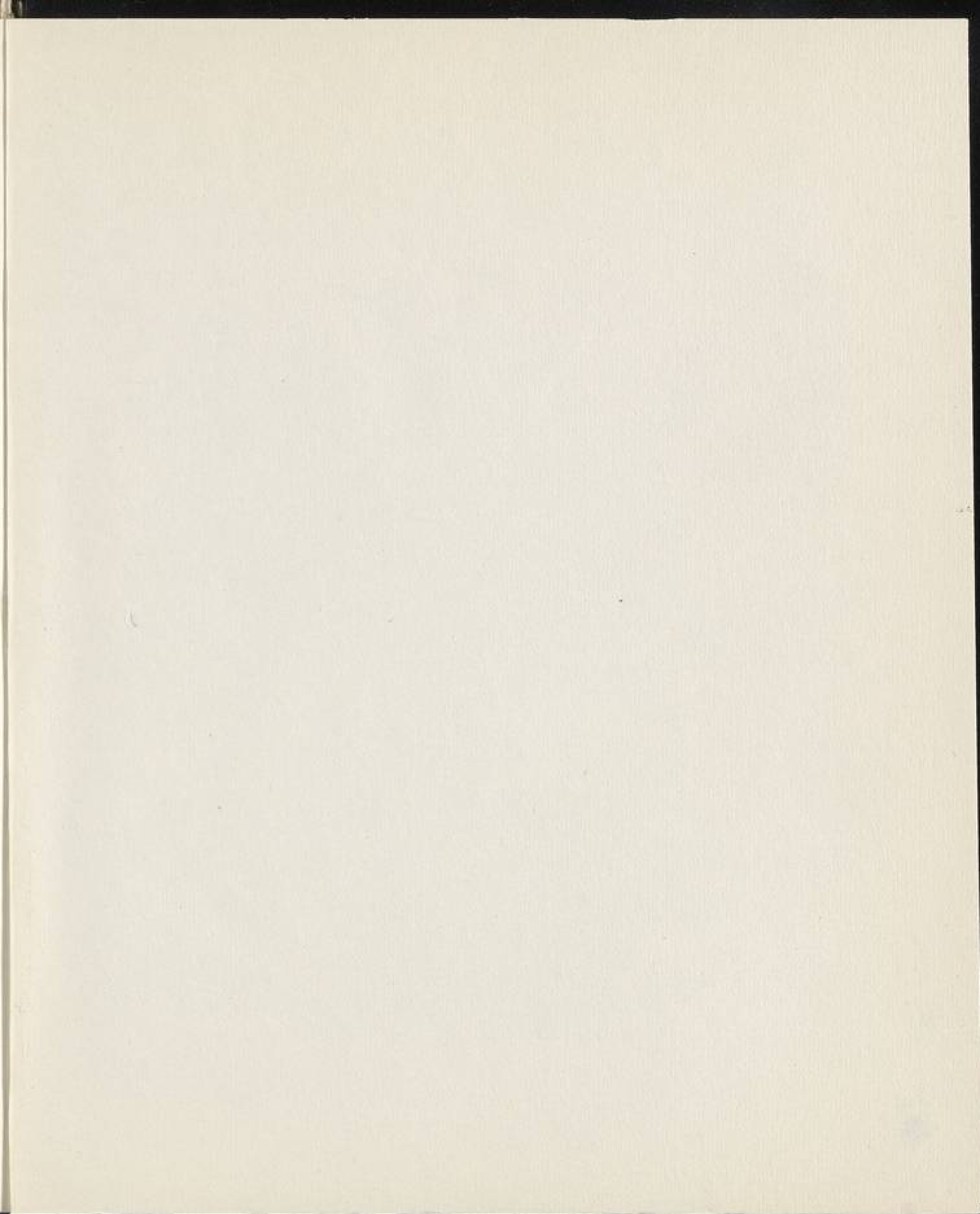


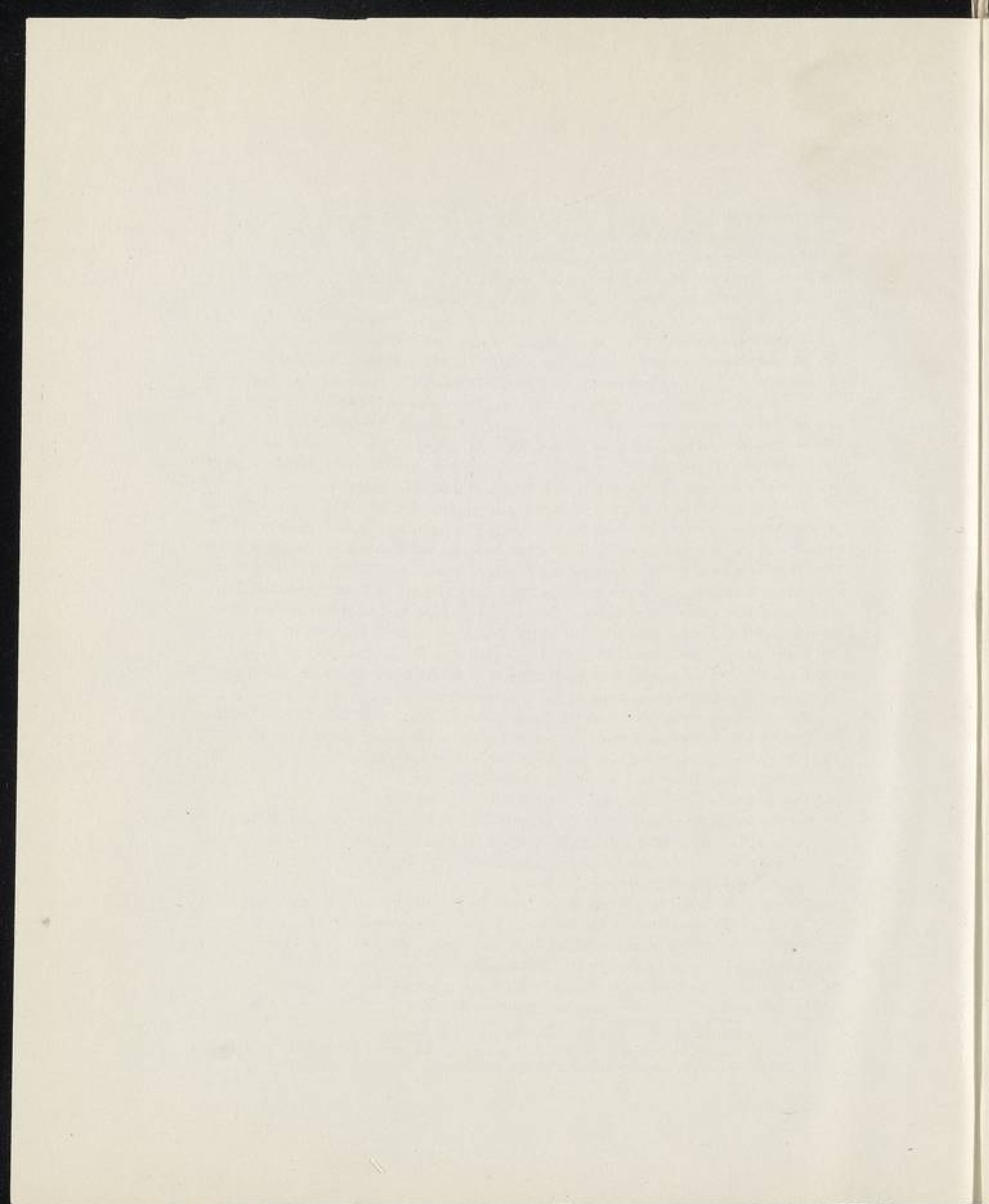
66











28. Derived from a stone plague with relief (2050-1950) Louvre. Strommenger (1) 129.
29. Derived from a Stela of Urnammu (2060 B.C.)No. 50.
30. Derived from a Stela of Urnammu (2050 B.C.) No. 50.
31. Derived from a relief on stone vassel (2050-1950 B.C.) Louvre. Strommenger (1) 128.
32. Derived from a stone statue from Uruk (3000-2800) IM. 61986.
33. Derived from a stone statue from the Sin Temple of Khafadjah (2800-2600) IM. 2716.
34. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 33.
35. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 117.
36. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 149.
37. Derived from a stone statue from the Oval Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 142.
38. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 136.
39. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 105.
40. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 130.
41. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 148.
42. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 151.
43. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 116.
44. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 139.
45. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 219.
46. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 151.
47. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 117.
48. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2600-2500) IM. 66164.
49. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2600-2500) IM. 66163.
50. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 137.
51. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19654.
52. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) IM. 19752.
53. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 6.
54. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 18.
55. Derived from a stone statue from the Kish (2500-2350) IM. 9006.
56. Derived from a stone statue from the Tell Agrab (2500-2350) IM. 27577.
57. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2500-2350) IM. 66171.
58. Derived from a stone statue from the Small Shrine at Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 103.
59. Derived from an incised stone piece from Nippur (2500-2350) IM. 59653.
60. Derived from a statue (2500-2350) IM. 19657.
61. Derived from a stone statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350). IM. 27155.
62. Derived from a stone statue (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 110.
63. Derived foom a statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350) Ag. 35: 690.
64. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350). Frankfort (2) 39.
65. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 36.
66. Derived from a stone statue from Ur (2000-1900) IM. 18663.

1. Cf. Eva Strommenger: Art of Mesopotamia.
2. Cf. H. Frankfort: Sculpture of the third millenium B.C. From Tell Asmar and Khafadjah.
3. Cf. H. Frankfort: More sculpture from the Diyala Region.

LIST OF DRAWINGS

In the following list of drawings are references to the original objects from which each drawing is derived.

FOREWORD

The Directorate General of Antiquities has the pleasure to issue a series of publications on the ethnography of Iraq through the ages, in the form of drawings derived from antiquities discovered at various ancient sites.

This first volume deals with the Sumerian costume, fashion and hair dressing. Dr. Subhi Anwar Rashid, of the Directorate General of Antiquities has collected the material from several sources for these drawings which are made by Mrs. Gabriella Sulyok, a graduate of the Academy of Fine Arts, Budapest.

Dr. Faisal El-Wailly

28.5.1967 Director General of Antiquities

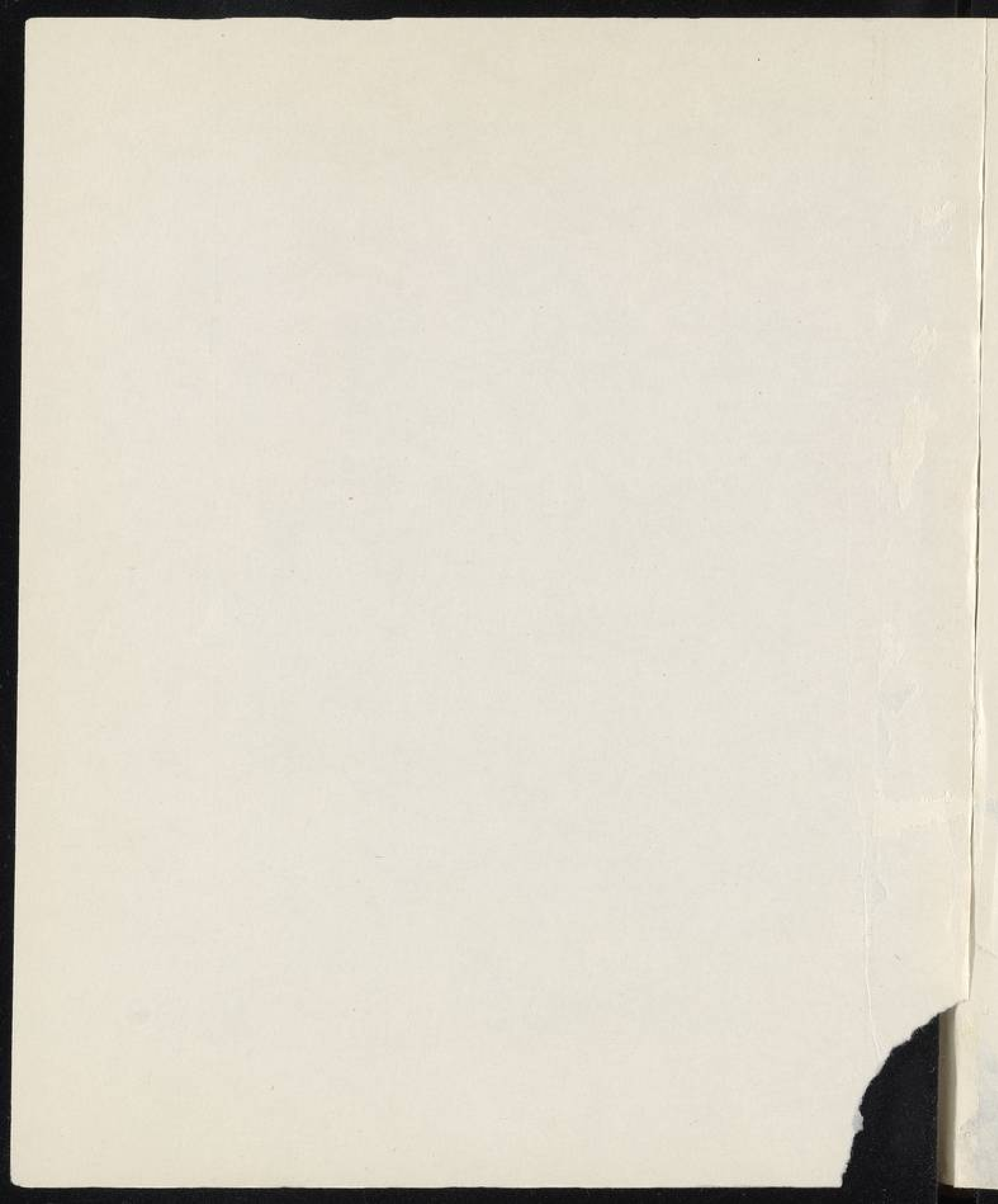
FOREWORD

The Directorate General of Antiquities has the pleasure to issue a series of publications on the ethnography of Iraq through the ages, in the form of drawings derived from antiquities discovered at various ancient sites.

This first volume deals with the Sumerian costume. fashion and hair dressing. Dr. Subhi Anwar Rashid. of the Directorate General of Antiquities has collected the material from several sources for these drawings which are made by Mrs. Gabriella Sulyok, a graduate of the Academy of Fine Arts, Budapest.

Dr. Faisal El-Wailly

28.5.1967 Director General of Antiquities



COSTUMES OF IRAQ

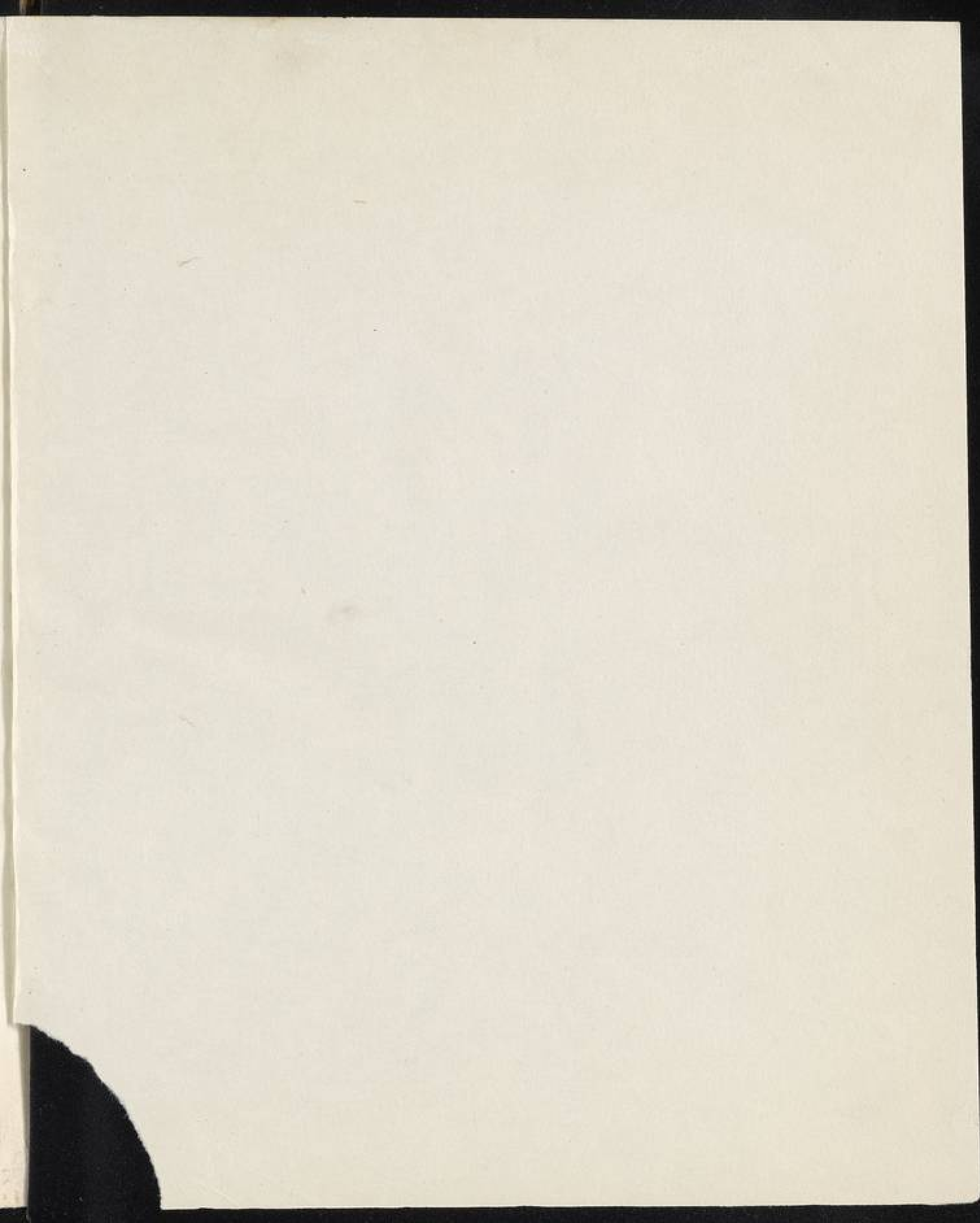
1

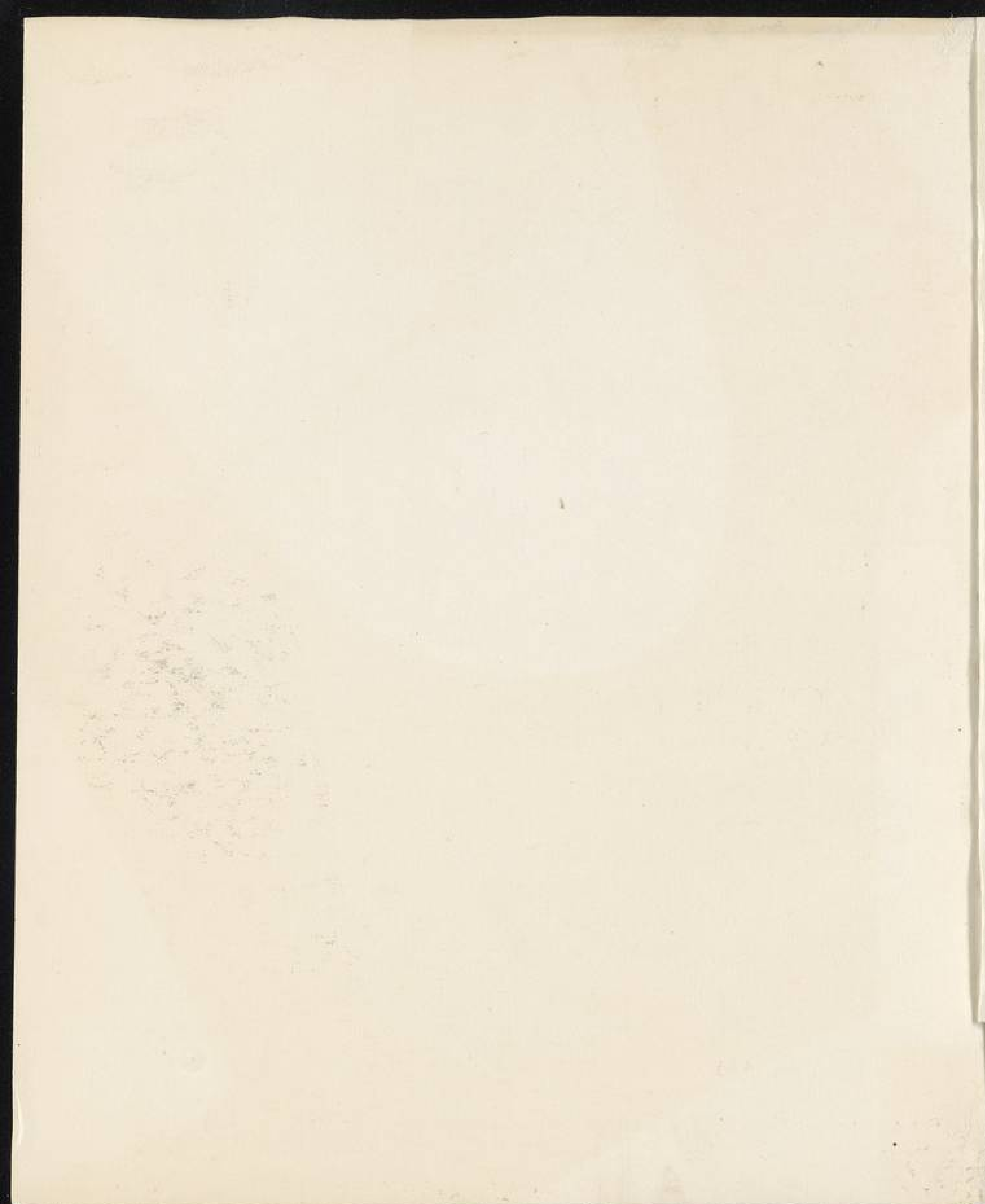
SUMERIAN COSTUMES

BAGHDAD



DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES





COSTUMES OF IRAQ

1

SUMERIAN COSTUMES

BAGHDAD



1967

DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES